



Performance helmets

X-802

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO

SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO

VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING

SIKKERHED OG ANVENDELSE

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



CONGRATULAZIONI... per l'acquisto del tuo nuovo casco.

Il design, l'ergonomia, il comfort, l'aerodinamicità, i comandi semplici e funzionali; il tutto è stato progettato e realizzato per ottenere un prodotto moderno e dalle massime prestazioni, in grado di soddisfare le più elevate esigenze in termini di sicurezza e comfort.

SICUREZZA E NORME D'USO

• IMPORTANTE!

- **Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità.**
- **Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi la tua incolumità.**

• UTILIZZO DEL CASCO

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; per ciò non garantisce la medesima protezione per un uso diverso.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Ma nonostante ciò, non è in grado di eliminare i rischi di ferite gravi e/o mortali, le quali dipendono dalle diverse dinamiche specifiche dell'impatto; quindi guida con prudenza.
- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai scarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapo di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tienilo sempre lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o in un abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo. Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili; ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- In caso di dubbi sull'integrità e sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

• SCELTA DEL CASCO

Taglia:

- per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che risulta saldamente a posto, ma in tutto comfort.
- un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

Scalzamento:

- con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (Fig. A). Infatti, in caso di incidente, gli impatti ricevuti da diverse direzioni, tendono a far scalzare il casco dalla testa.

- il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

Sistema di ritenzione:

- il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo verifica la corretta pre-regolazione.
- assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- la giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.
- **Attenzione:** il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.

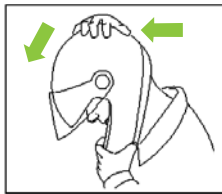
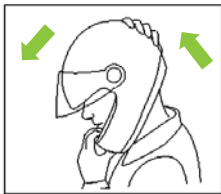
• VISIERA

- Se la visiera è danneggiata e presenta graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto la visiera deve essere sostituita.
- Non applicare adesivi e vernici.
- La visiera è utilizzabile esclusivamente per il modello di casco per cui è stata progettata.

• MANUTENZIONE E PULIZIA

- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili; ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- **Attenzione:** il casco e la visiera possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di pulizia del casco e della visiera, utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, a riparo dal sole e/o da fonti di calore.
- **Attenzione:** non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche perchè possono:
 - danneggiare irrimediabilmente il casco;
 - modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera.

Fig. A



ISTRUZIONI D'USO

• **SCRATCH RESISTANT RACING VISOR: VISIERA BOMBATA A SPESSORE COSTANTE IN LEXAN® ANTIGRAFFIO**

1 Smontaggio (Fig. 1)

- 1.1 Aprire completamente la visiera.
- 1.2 Tenendo premuto il tasto sblocco visiera (A) far scorrere in avanti la visiera fino allo scatto.
- 1.3 Svincolare i ganci visiera (B1 e B2) dalla loro sede.
- 1.4 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.

2 Montaggio (Fig. 2)

- 2.1 Sistemare la visiera in posizione aperta posizionando i ganci visiera (B1 e B2) in corrispondenza delle apposite sedi ricavate nel meccanismo visiera.
- 2.2 Inserire il gancio B1 nella apposita sede e premere la visiera contro la calotta in corrispondenza del gancio B2, azionando così il tasto sblocco visiera.
- 2.3 Far scorrere la visiera facendo scattare il sistema di blocco visiera.
- 2.4 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.

3 Regolazione della visiera (Fig. 3)

Il meccanismo visiera è dotato di un sistema di regolazione del gioco della visiera che permette di garantire e mantenere un'efficace chiusura della visiera contro la guarnizione dell'oblò. A tale scopo il supporto del meccanismo è caratterizzato da una dentatura di riferimento superiore ed inferiore.

Al momento dell'acquisto il casco viene fornito con la corretta regolazione del sistema. Durante l'uso del casco verificare periodicamente che la visiera, quando è completamente chiusa, aderisca in modo omogeneo e simmetrico al labbro deformabile della guarnizione dell'oblò.

Se ciò non accadesse, eseguire le seguenti operazioni:

- 3.1 Smontare la visiera (vedi punto 1) e verificare in quale posizione della dentatura di riferimento superiore A1 ed inferiore A2 si trova il meccanismo.
- 3.2 Allentare le due viti B1 e B2 presenti nel meccanismo visiera utilizzando una chiave a brugola di 2.5 mm.
- 3.3 Sollevare il meccanismo dal suo supporto e traslarlo in avanti o indietro a seconda della regolazione che si vuole effettuare; successivamente riabbassare il meccanismo sul suo supporto in modo che i dentini di regolazione superiori A1 ed inferiori A2 impegnino la medesima posizione.
- 3.4 Serrare le due viti B1 e B2.
- 3.5 Ripetere le operazioni sull'altro lato del casco.
- 3.6 Montare la visiera (vedi punto 2).
- 3.7 Eseguire la verifica dell'aderenza tra visiera e guarnizione.

ATTENZIONE!!!

- Dopo ogni operazione di smontaggio e montaggio dei vari particolari controllare il corretto funzionamento del meccanismo visiera aprendola e chiudendola; se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Non rimuovere i meccanismi d'apertura e chiusura visiera dalla calotta.

• **DOUBLE ACTION**

Il tasto Double Action in posizione neutra (centrale), come illustrato in figura A, non ha alcuna influenza sul normale funzionamento della visiera in apertura e chiusura. Operando sul tasto è possibile usufruire delle seguenti funzionalità aggiuntive:

Funzione disappannante

A casco indossato, aprire la visiera sino al primo scatto e premere il tasto Double Action come indicato in Fig. B. Infine richiudere la visiera.

In questa posizione, il meccanismo permette di mantenere la visiera in una posizione di minima apertura che migliora l'aerazione e facilita il disappannamento soprattutto a bassa velocità o nelle brevi soste.

Per disattivare il Double Action, premere il tasto come indicato in Fig. C riportandola in posizione neutra.

Funzione di blocco visiera

A casco indossato, chiudere la visiera e premere il tasto Double Action come indicato in Fig. C.

In questa posizione lo scatto di chiusura della visiera viene rafforzato in modo che, anche ad alte velocità, aperture accidentali della stessa non si possano verificare.

Per disinserire il fermo visiera, premere il tasto come indicato in Fig. B riportandola in posizione neutra.

Attenzione! Durante l'utilizzo del casco, si possono presentare imprevisti di varia natura che richiedono un' immediata apertura della visiera; si consiglia per tanto, di limitare l' uso della funzione fermo-visiera.

Attenzione! In caso di emergenza si può disattivare il fermo visiera Double Action sollevando la visiera in modo tradizionale ed esercitando sulla linguetta della visiera stessa una forza lievemente aggiuntiva rispetto a quella normalmente richiesta.

• RACING COMFORT - IMBOTTITURA DI CONFORTO INTERNA

1 Smontaggio guanciali (Fig. 4)

- 1.1 Aprire la visiera e slacciare il sottogola (vedi istruzioni relative).
- 1.2 Afferrare l'imbottitura del guanciale e tirare verso l'interno per sganciare i bottoni di fissaggio. Sfilare la linguetta laterale dalla guarnizione di bordo della calotta e staccare tutto il guanciale dal casco.
- 1.3 Ripetere l'operazione 1.2 sull'altro lato del guanciale.

2 Smontaggio cuffia (Fig. 5)

- 2.1 Afferrare la zona centrale della lunetta posteriore e tirare verso l' interno del casco per sfilare la linguetta centrale situata tra il polistirolo e la calotta, successivamente sganciare le linguette laterali SX e DX dalle sedi di fissaggio.
- 2.2 Afferrare la zona centrale della cuffia e tirare verso l'interno del casco per sfilare la linguetta centrale situata tra il polistirolo e la calotta, successivamente sganciare le linguette laterali SX e DX dalle sedi di fissaggio.
- 2.3 Togliere completamente la cuffia dal casco.

3 Montaggio cuffia (Fig. 5)

- 3.1 Inserire nella cavità del casco la cuffia facendola adagiare bene sul fondo in modo simmetrico.
- 3.2 Controllare che la linguetta della zona frontale e quelle di aggancio laterali corrispondano tra loro e, una volta verificato il tutto, agganciare prima le linguette laterali SX e DX nelle sedi di fissaggio, poi infilare le linguette centrali tra il polistirolo e la calotta.
- 3.3 Ripetere la stessa operazione del punto 3.2 per la lunetta posteriore della cuffia.
- 3.4 Assestare bene la cuffia e farla aderire bene alla calotta.
- 3.5 Controllare che la cuffia nella zona frontale e nella zona posteriore sia ben infilato sotto la guarnizione bordo oblò.

4 Montaggio guanciale (Fig. 4)

- 4.1 Puntare la linguetta in plastica rigida tra il guanciale e la calotta.

- 4.2 Controllare che il guanciale sia nella sua posizione corretta in modo che i bottoni automatici si trovino tutti in corrispondenza delle loro sedi.
- 4.3 Inserire completamente la linguetta rigida fino all'incastro sotto il bordo base e agganciare i quattro bottoni.

Attenzione: i bottoni sono agganciati solo quando si sente lo scatto.

- 4.4 Verificare che il cinturino esca bene dall'imbottitura del guanciale.

- 4.5 Ripetere le operazioni da 4.1 a 4.4 sull'altro lato del guanciale.

ATTENZIONE!!!

- **Se il tuo casco è dotato di sistema di ritenzione D-Rings chiudilo come indicato nel cartellino istruzioni D-Rings allegato.**
- Estrarre l'imbottitura solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto ed i suoi guanciali.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura di conforto interna non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante alterazione o parziale distruzione.
- Pulire utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

• NFRS - NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

1 MONTAGGIO VISIERINO INTERNO

- 1.1 Smontare la visiera.
- 1.2 Assicurarsi che la superficie interna della visiera sia pulita e verificare che le leve esterne di regolazione dei perni siano disposte verso l'interno (vedi Fig. 8).
- 1.3 Rimuovere la pellicola di protezione del Visierino interno sul lato in contatto con la Visiera.
- 1.4 Appoggiare un lato del Visierino interno a uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione (vedi Fig. 6).
- 1.5 Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del Visierino interno (vedi Fig. 7).
- 1.6 Rilasciare la visiera.
- 1.7 Rimuovere la seconda pellicola di protezione dal Visierino interno e controllare che tutto il profilo del visierino sia aderente alla visiera.
- 1.8 Montare la visiera sul casco.

VERIFICA E REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO DEL VISIERINO INTERNO

Verificare il corretto montaggio del sistema aprendo e chiudendo la visiera e controllando che non ci sia movimento relativo tra visierino e visiera.

Qualora il visierino non fosse ben fissato alla visiera agire contemporaneamente su entrambe le leve esterne di regolazione facendole ruotare verso l'alto, in modo graduale e senza eccedere, per aumentare il tiraggio (Fig. 8). Il massimo tiraggio si ottiene quando le leve esterne di regolazione dei perni si trovano disposte verso l'esterno.

ATTENZIONE!!!

L'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici.

Visiere e Visierini Interni danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti.

Controllare periodicamente il corretto tiraggio del visierino interno per evitare che questo si muova e possa causare dei graffi su entrambe le superfici.

Qualora durante l'uso si verificassero fenomeni di appannamento della visiera del casco e/o formazione di condensa in zone comprese tra visiera e visierino, verificare il corretto montaggio e tiraggio del sistema.

Un tiraggio eccessivo e prematuro del visierino può determinare un'eccessiva aderenza di quest'ultimo contro la superficie della visiera e/o deformazioni permanenti dello stesso con conseguente impossibilità di eseguire correttamente successive regolazioni.

Utilizzi prolungati in particolari condizioni climatiche possono ridurre l'efficacia del sistema determinando parziale appannamento o formazione di condensa sul visierino. In tal caso, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida.

2 SMONTAGGIO

2.1 Smontare la visiera equipaggiata con il Visierino.

2.2 Allargare la visiera e sganciare il visierino dai perni (Fig. 7).

2.3 Rilasciare la visiera.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Smontare il Visierino interno dalla visiera. Usando un panno umido e morbido, pulire delicatamente con sapone neutro liquido. Rimuovere ogni traccia di sapone sotto acqua corrente. Lasciare asciugare il visierino senza strofinare aiutandosi con aria c secca e tiepida.

Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche del visierino, lasciare asciugare il casco dopo l'utilizzo in luogo aerato e asciutto con la visiera aperta.

Tenere lontano da fonti di calore e conservare in luogo oscuro.

Non usare solventi o prodotti chimici.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Questi accessori permettono di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni di utilizzo.

Il paravento (Wind Protector) evita spiacevoli infiltrazioni d'aria da sotto il mento.

Per il montaggio ripetere le operazioni inerenti al capitoletto 1 smontaggio dei guanciali.

Una volta estratto il guancialetto far scorrere la linguetta del paravento tra la mentoniera in EPS e la calotta (vedi Fig. 9).

Una volta conclusa l'operazione di montaggio del paravento rimontare il guancialetto eseguendo le operazioni del capitoletto 4 montaggio dei guanciali.

Il deflettore paranaso (Breath Deflector) evita la formazione di condensa sulla visiera, deviando il flusso d'aria verso il basso (vedi Fig. 10 per il montaggio e lo smontaggio).

Nota: gli accessori paravento e deflettore paranaso sono facilmente amovibili.

Il corretto montaggio di questi accessori è verificabile tirandoli delicatamente, con pollice e indice, verso l'interno del casco. Se si rimuovono ripetere le operazioni di montaggio.

• ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

Nella parte posteriore della calotta è integrato un innovativo spoiler aerodinamico, con profilo variabile.

Frutto di lunghe esperienze e test in galleria del vento ed in pista, il nuovo spoiler ottimizza il comportamento aerodinamico del casco durante la guida, stabilizzandolo alle alte velocità e favorendo l'estrazione dell'aria calda dall'interno, attraverso fori di estrazione integrati nello spoiler stesso.

Il suo profilo, quindi la sua portata aerodinamica, può essere regolato nelle due configurazioni disponibili, per meglio adattarsi a diverse posizioni e stili di guida (Fig. 11-12).

CONGRATULATIONS... for the purchase of your new helmet.

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its ergonomic, comfort and aerodynamic properties as well as its practical and easy-to-use controls.

SAFETY AND NORMS OF USE

• IMPORTANT!

- **Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely.**
- **Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently your safety.**

• USING THE HELMET

- The helmet has been specifically designed for motorcycle and motorbike use therefore equal protection is not guaranteed for any use different from the intended one.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. This notwithstanding, it cannot alone prevent serious and/or fatal injuries due to the specific accident dynamics, therefore drive carefully.
- When driving any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor damage the helmet or part of it for whatsoever reason. Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

• CHOOSING THE HELMET

Size:

- In order to determine the correct size, try on helmets of various sizes, and then choose the one, which fits firmly, but being comfortable.
- Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

Taking off the helmet:

- With the helmet on and the strap well fastened, try to take off the helmet as shown in the figure (Fig. A). Indeed, in case of accident, the impacts tend to slide off the helmet from the head.

- The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

Retention System:

- The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.
- **Attention:** the button which may be present on the strap only prevents its end from flapping once the strap has been fastened properly.

• VISOR:

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- Do not paint nor apply stickers.
- The visor can be used only for the intended helmet model.

• MAINTENANCE AND CLEANING

- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- **Attention:** Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.
- **Attention:** Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:
 - Irreparably damage the helmet
 - Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.

Fig. A



INSTRUCTIONS FOR USE

- **SCRATCH RESISTANT RACING VISOR: CONVEX VISOR WITH UNIFORM THICKNESS MADE OF SCRATCH RESISTANT *LEXAN*®**

1 Removal (Fig. 1)

- 1.1 Open the visor completely.
- 1.2 Press and hold the visor release button (A) down and slide the visor forward until it clicks.
- 1.3 Free the visor hooks (B1 and B2) from their housing.
- 1.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.

2 Assembly (Fig. 2)

- 2.1 Set the visor in open position by placing the visor hooks (B1 and B2) in line with the housings in the visor mechanism.
- 2.2 Insert hook B1 in the housing provided and press the visor against the shell in line with hook B2. This will actuate the visor release button.
- 2.3 Slide the visor until the visor locks into place.
- 2.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.

3 Visor adjustment (Fig. 3)

The visor mechanism is equipped with a visor clearance take-up system that ensures that the visor is pulled down and effectively against the window trim. This is why the mechanism's support has an upper and lower reference tooth. The helmet is delivered with a correctly adjusted system. When using the helmet, regularly check that the visor adheres perfectly and is in line with the lip trim of the window trim when it is pulled down all the way. If this is not the case, proceed as follows:

- 3.1 Disassemble the visor (see section 1) and check in which position of the upper reference A1 and lower reference A2 teeth the mechanism is located.
- 3.2 Loosen the two screws B1 and B2 on the visor mechanism using a 2.5 mm Allen screw wrench.
- 3.3 Lift the mechanism from its support and move it forward or backward according to the adjustment to be made. Then lower the mechanism into its support so that upper A1 lower A2 adjustment teeth are in the same position.
- 3.4 Tighten both screws B1 and B2.
- 3.5 Repeat the same steps on the other side of the helmet.
- 3.6 Mount the visor (see section 2).
- 3.7 Check contact between the visor and the trim.

ATTENTION!!!

- After each assembly or disassembly procedure of the different parts, check that the visor mechanism works properly by pulling the visor up and down; if necessary, repeat the steps described above.
- Do not remove the visor pulling up/down mechanisms from the shell.

• DOUBLE ACTION

In the neutral (centre) position, as illustrated in figure A, the Double Action button has no effect on the normal opening and closing functions of the visor. The following additional functions are obtained using the button:

Defogging function

While wearing the helmet, open the visor onto the first notch and press the Double Action button as shown in Fig. B. Now close the visor.

In this position, the mechanism keeps the visor open to a minimum to improve the circulation of air and facilitate defogging, especially at low speeds or during short stops.

To deactivate Double Action, press the button as shown in Fig. C to bring it back to the neutral position.

Visor-lock function

While wearing the helmet, close the visor and press the Double Action button as shown in Fig. C.

In this position, the closing mechanism on the visor is strengthened so that it will not open accidentally, even at high speeds.

To disenable the visor-lock mechanism, press the button as shown in Fig. B to bring it back to the neutral position.

Attention! It is recommended that you limit your use of the visor-lock function, since unexpected events may require you to open your visor immediately.

Attention! In the event of an emergency, the Double Action visor-lock may be disenabled by lifting the visor as normal, and pressing slightly harder than usual on the visor flap.

• RACING COMFORT - INNER COMFORT PADDING

1 Cheek pad removal (Fig. 4)

- 1.1 Pull up the visor and undo the chin strap (see relevant instructions).
- 1.2 Take hold of the cheek pad and pull towards the inside of the helmet to undo the fastening buttons. Pull out the side flap from the shell sealing edge and detach all of the cheek pad from the helmet.
- 1.3 Repeat step 1.2 on the other side of the cheek pad.

2 Liner removal (Fig. 5)

- 2.1 Grasp the central area of the back rest and pull it towards the inside of the helmet in order to slide out the central flap located between the polystyrene and the shell. Then, unhook the LH and RH side flaps from their fastening seats.
- 2.2 Grasp the central area of the liner and pull it towards the inside of the helmet in order to slide out the central flap located between the polystyrene and the shell, then unhook the LH and RH side flaps from their fastening seats.
- 2.3 Completely remove the liner from the helmet.

3 Liner fitting (Fig. 5)

- 3.1 Insert the liner into the shell of the helmet and fit it symmetrically well against the base.
- 3.2 Check that the flap in the front area and the side fastening flap match up and, once you have verified the whole assembly, first fasten the LH and RH side flaps into their seats, then insert the central flaps between the polystyrene and the shell.
- 3.3 Repeat the same operation from point 3.2 for the liner's back rest.
- 3.4 Carefully adjust the liner until it adheres well to the shell.
- 3.5 Check that the liner is properly inserted under the window trim edge in the front and the back areas.

4 Cheek pad assembly (Fig. 4)

- 4.1 Put the hard plastic flap between the cheek pad and the shell.
- 4.2 Make sure that the cheek pad is in the correct position so that all the snap buttons are in line with their housings.
- 4.3 Insert the hard flap all the way into the groove under the base edge and hook the four buttons.

Attention: the buttons are not hooked until a click is heard.

- 4.4 Check that the strap comes out properly from the cheek padding.
- 4.5 Repeat steps 4.1 to 4.4 on the other side of the cheek pad.

ATTENTION!!!

- **If your helmet is equipped with the D-Ring retention system, pull it down as indicated in the attached D-Ring label.**
- Take out the inner padding only to clean and wash it.
- Never use your helmet without having correctly and completely replaced the inner comfort padding as well as the cheek pads.
- Wash gently by hand, with mild soap and lukewarm (max 30°C) water only.
- Rinse in cold water and let dry at room temperature, away from direct sunlight.
- Do not machine wash.
- Inner polystyrene is easily deformed to absorb impact energy by partial alteration or destruction.
- Wipe clean with a damp cloth, then let dry at room temperature, away from direct sunlight.
- Never modify the inner components of the helmet polystyrene
- Never use any tools to carry out the above-described operations.

• NFIRS - NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

1 INNER VISOR ASSEMBLY

- 1.1 Remove the visor.
- 1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the external levers for the pin adjustments are turned towards the inside (see photo 8).
- 1.3 Remove the protective film from the inner visor on the side in contact with the visor.
- 1.4 Rest one side of the inner visor onto one of the visor pins and hold it in position, see Fig. 6.
- 1.5 Widen the visor and fasten the other side of the inner visor to the second pin, see Fig. 7.
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Remove the second protective film from the inner visor and check that the inner visor profile adheres to the visor.
- 1.8 Fix the visor onto the helmet.

CHECKING AND ADJUSTING THE INNER VISOR AIR DRAUGHT

Check for correct system fitting, by opening and closing the visor and check that both visors are correctly fastened and do not move.

If the inner visor is not tightly fixed to the visor, move the external adjustment levers simultaneously upwards to increase the air draught (Fig. 8). This operation must be carried out gradually. The maximum air draught is achieved when the external levers for the pin adjustment are turned outwards.

WARNING!!!

The presence of dust between the visors can produce scratches on both surfaces. Scratched visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be changed.

Regularly check the correct air draught of the inner visor to prevent the same from moving and scratching both surfaces.

If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check both for system correct fitting and air draught.

An excessive and early air draught of the inner visor may result in excessive adherence against visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to perform following adjustments correctly.

The extended use in special weather conditions may reduce system performance and result in partial fogging and problems of condensation on the inner visor. In this case, remove the inner visor from the helmet visor and dry it with dry and lukewarm air.

2 DISASSEMBLY

2.1 Remove the visor equipped with inner visor.

2.2 Widen the visor and unhook the inner visor from the pins Fig. 7.

2.3 Release the visor.

MAINTENANCE AND CLEANING

Remove the inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with neutral liquid soap. Remove the soap under running water.

Dry the inner visor with dry and lukewarm air without wiping it.

To keep the features of the inner visor in good conditions over time, let the helmet dry in a ventilated and dry place with the visor open after use.

Keep it away from heat sources and store it in a dark place.

Do not use solvents or chemical products.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Under certain conditions of use, helmet performance can be improved by using these accessories.

The Wind Protector prevents unpleasant air infiltrations from under the chin.

To assemble, repeat operations as in section 1 about cheek pad disassembly.

Once the cheek pad has been extracted, slide the wind protector flap between the EPS chin guard and the shell (see Fig. 9).

Once the wind protector has been assembled, perform the operations as described in section 4 about cheek pad assembly to assemble the cheek pad again.

The Breath Deflector prevents the formation of condensation on the visor by deflecting the air flow downwards (see Fig. 10 for assembly and disassembly).

Note: the wind protector and breath deflector accessories can be easily removed.

Correct assembly of these accessories can be checked by pulling them gently towards the inside of the helmet with thumb and forefinger. If they move, repeat assembly operations.

• ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

An innovative aerodynamic adjustable rear spoiler is integrated in the shell.

The product of experience and testing in the wind tunnel and on the racecourse, the new spoiler optimizes the helmet's aerodynamics, stabilizing it at high speeds, and assists the extraction of hot air from the interior through outlet vents integrated directly in the spoiler. Its profile, and thus its aerodynamics, can be adjusted to one of the two available configurations to better suit the riders' different positions and styles (Fig. 11-12).

WIR GRATULIEREN... zum Erwerb Ihres neuen Helms.

Das Design, die Ergonomie, der Komfort, die Windschnittigkeit, die einfache und zweckmäßige Bedienung; all dies wurde geplant und realisiert, um ein modernes und extrem leistungsfähiges Produkt zu erhalten, das in der Lage ist, Ihre Sicherheits- und Komfortbedürfnisse zu erfüllen.

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSVORSCHRIFTEN

• WICHTIG!

- **Lesen sie dieses Heft und alle anderen beigegeführten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden.**
- **Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.**

• VERWENDUNG DES HELMS

- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrrädern entworfen; daher garantiert er nicht denselben Schutz, wenn er anderweitig eingesetzt wird.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen. Trotzdem ist er nicht allein in der Lage, das Risiko schwerer und/oder tödlicher Verletzungen auszuschließen, welche von den unterschiedlichen spezifischen Verlaufsweisen des Aufpralls abhängen; fahren Sie daher vorsichtig.
- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Niemals einen Schal unter dem Verschlussystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm tragen.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Kofferraum oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Verändern und/oder beschädigen Sie den Helm in keinem Fall (auch nicht teilweise). Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehörteile die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einem heftigen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Fachhändler, um ihn untersuchen zu lassen.

• HELMWahl

Größe:

- Um die richtige Größe zu ermitteln, setzen Sie Helme unterschiedlicher Ausmaße auf und wählen Sie den, der fest aber völlig bequem anliegt.
- Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu verifizieren, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühlosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

Abstreifen des Helms:

- Versuchen Sie den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (Abb. A) gezeigt abzustreifen. Bei einem Unfall tendieren die aus unterschiedlichen Richtungen kommenden Stöße nämlich dazu, den Helm vom Kopf zu streifen.
- Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall regulieren Sie die Kinnriemenlänge oder wählen Sie eine andere Helmgröße. Wiederholen Sie den Test.

Rückhaltesystem:

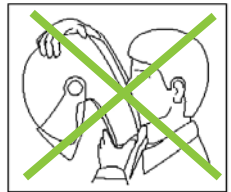
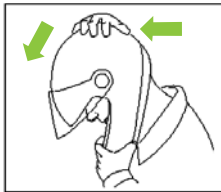
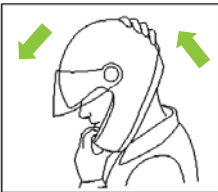
- Das Rückhaltesystem (Kinnriemen) ist in Serie auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung kontrollieren Sie die richtige Vor-Einstellung.
- Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Kinnriemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- Die richtige Kinnriemenspannung muss ihnen ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.
- **Achtung:** der Knopf, welcher sich am Ende des Kinnriemens befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt worden ist.

• VISIER

- Ist das Visier beschädigt und weist es deutliche Kratzer auf, welche die Sicht behindern, ist es möglich, dass die Schutzbehandlung lädiert wurde; in diesem Fall muss das Visier ersetzt werden.
- Bringen Sie keine Aufkleber oder Lackfarben an.
- Das Visier ist ausschließlich für das Helmmodell, für das es entworfen wurde, verwendbar.

• INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einem heftigen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden.
- **Achtung:** Der Helm und das Visier können durch einige übliche chemische Substanzen ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Für die Reinigung des Helms und des Visiers nur lauwarmes Wasser und Neutraseife verwenden; bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen lassen.
- **Achtung:** Keinesfalls Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen verwenden. Diese können:
 - den Helm unwiederbringlich beschädigen;
 - die optischen Eigenschaften verändern, die mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzbehandlung des Visiers schwächen.

Abb. A

GEBRAUCHSANLEITUNG

- **SCRATCH RESISTANT RACING VISOR: GEWÖLBTES VISIER MIT GLEICHMÄßIGER WANDSTÄRKE AUS KRATZFEST BESCHICHTETEM LEXAN®**

1 Abnehmen des Visiers (Abb. 1)

- 1.1 Das Visier vollständig öffnen.
- 1.2 Die Entriegelungstaste des Visiers (A) gedrückt halten und das Visier bis zum Auslösen nach vorne schieben.
- 1.3 Die Visierhaken (B1 und B2) aus ihrer Vertiefung lösen.
- 1.4 Die beschriebenen Schritte auf der anderen Helmseite wiederholen.

2 Einsetzen des Visiers (Abb. 2)

- 2.1 Das Visier in geöffneter Stellung halten und die Visierhaken (B1 und B2) an den in der Visiermechanik vorgesehenen Vertiefungen positionieren.
- 2.2 Den Haken B1 in die vorgesehene Vertiefung einführen und das Visier am Haken B2 gegen die Schale drücken, um die Entriegelungstaste des Visiers auszulösen.
- 2.3 Das Visier so weit nach hinten schieben, bis das Verschlusssystem einrastet.
- 2.4 Die beschriebenen Schritte auf der anderen Helmseite wiederholen.

3 Einstellen des Visiers (Abb. 3)

Die Visiermechanik ist mit einer Justiervorrichtung für das Spiel des Visiers ausgestattet, um auch nach längerem Gebrauch eine gute Abdichtung des Visiers zu gewährleisten. Zu diesem Zweck ist die Halterung der Mechanik oben und unten mit einer Verzahnung ausgestattet. Beim Kauf wird der Helm mit einer korrekten Einstellung des Systems geliefert. Während des Gebrauchs des Helms sollte regelmäßig überprüft werden, ob das Visier in geschlossenem Zustand ringsum und gleichmäßig auf der elastischen Dichtlippe des Dichtungsrahmens anliegt.

Wenn dies nicht der Fall ist, so ist folgendermaßen vorzugehen:

- 3.1 Das Visier abnehmen (siehe Punkt 1) und feststellen, in welcher Position der Verzahnung A1 oben oder A2 unten sich die Mechanik befindet.
- 3.2 Die beiden Schrauben B1 und B2 der Visiermechanik mit einem 2,5 mm-Inbusschlüssel lösen.
- 3.3 Die Mechanik aus der Halterung nehmen und sie nach Bedarf weiter vorne oder hinten einsetzen; anschließend die Mechanik so auf die Halterung setzen, dass sich die Regulierungshäkchen A1 oben und A2 unten in der gleichen Position befinden.
- 3.4 Die beiden Schrauben B1 und B2 anziehen.
- 3.5 Den Vorgang auf der anderen Helmseite wiederholen.
- 3.6 Das Visier anbringen (siehe Punkt 2)
- 3.7 Überprüfen, ob Visier und Dichtung anliegen.

ACHTUNG!!!

- Nach jedem Abnehmen bzw. Anbringen der verschiedenen Teile ist zu kontrollieren, ob die Visiermechanik korrekt funktioniert. Dazu ist das Visier zu öffnen und zu schließen. Andernfalls sind die oben beschriebenen Vorgänge zu wiederholen.
- Die Öffnungs- und Schließmechanik des Visiers nicht von der Schale ablösen.

DOUBLE ACTION

Befindet sich die Taste Double Action in neutraler Position (mittlere Position), wie in der Abbildung A gezeigt, so hat sie keinerlei Auswirkung auf die normalen Funktionen des Visiers in der Öffnung und der Schließung. Mit dieser Taste können die folgenden Zusatzfunktionen genutzt werden:

Beslagschutz

Bei aufgesetztem Helm wird das Visier geöffnet, bis ein erstes Einrasten zu hören ist, und die Taste Double Action gemäß der Angaben in Abb. B gedrückt. Dann ist das Visier wieder zu schließen.

In dieser Position kann das Visier durch die Mechanik in einer Position der minimalen Öffnung gehalten werden, die die Belüftung verbessert und das Beschlagen vor allem bei geringer Geschwindigkeit oder bei kurzen Pausen verhindert.

Um die Funktion Double Action auszuschalten, wird die Taste gemäß der Angaben in Abb. C gedrückt und in die mittlere Position zurückgeführt.

Funktion Visiersperre

Bei aufgesetztem Helm wird das Visier geschlossen und die Taste Double Action gemäß der Angaben in Abb. C gedrückt.

In dieser Position wird der Einrastmechanismus des Visiers für die Schließung verstärkt, damit auch bei hohen Geschwindigkeiten keine versehentliche Öffnung des Visiers auftreten kann.

Um die Funktion der Visiersperre auszuschalten, wird die Taste gemäß der Angaben in Abb. B gedrückt und in die mittlere Position zurückgeführt.

Achtung! Während der Benutzung des Visiers können unvorhergesehene Situationen eintreten, die eine unverzügliche Öffnung des Visiers erfordern. Aus diesem Grunde wird empfohlen, die Funktion der Visiersperre nur begrenzt einzusetzen.

Achtung! Im Notfall kann die Visiersperre Double Action ausgeschaltet werden, indem das Visier auf die herkömmliche Art nach oben geschoben und etwas stärker auf die Seitenlasche gedrückt wird, als dies normalerweise erforderlich ist.

• RACING COMFORT - KOMFORTPOLSTERUNG

1 Abnehmen der Wangenpolsterungen (Abb. 4)

- 1.1 Das Visier öffnen und den Kinnriemen öffnen. (siehe entsprechende Anleitung)
- 1.2 Die Wangenpolsterung fassen und nach innen ziehen, bis sich die Befestigungsknöpfe lösen. Die Seitenlasche aus dem Kantenschutz der Schale herausziehen und das komplette Wangenpolster aus dem Helm herausnehmen.
- 1.3 Den Schritt 1.2 auf der anderen Seite der Wangenpolsterung wiederholen.

2 Herausnehmen der Polsterung (Abb. 5)

- 2.1 Das Nackenpolster in der Mitte anfassen und zur Innenseite des Helms ziehen, um die mittleren Lasche, die zwischen dem Styropor und der Schale stecken, herauszuziehen. Anschließend die rechte und linke Lasche aus den Befestigungsaufnahmen lösen.
- 2.2 Die Polsterung in der Mitte anfassen und zur Innenseite des Helms ziehen, um die mittleren Lasche, die zwischen dem Styropor und der Schale stecken, herauszuziehen. Anschließend die rechte und linke Lasche aus den Befestigungsaufnahmen lösen.
- 2.3 Die Polsterung vollständig aus dem Helm herausnehmen.

3 Einsetzen der Polsterung (Abb. 5)

- 3.1 Die Polsterung symmetrisch in den Helm einlegen und richtig positionieren.
- 3.2 Kontrollieren, ob die Lasche des vorderen und der seitlichen Bereiche übereinstimmen und dann zuerst die linke und rechte Lasche in ihren Aufnahmen befestigen und anschließend die mittleren Laschen zwischen das Styropor und die Schale einschieben.
- 3.3 Den Schritt 3.2 beim Nackenpolster der Polsterung wiederholen.
- 3.4 Die Polsterung anpassen und darauf achten, dass sie gut an der Innenschale anliegt.
- 3.5 Sicherstellen, dass die Polsterung im vorderen und hinteren Bereich richtig unter den Visierahmen geschoben wurde.

4 Anbringen der Wangenpolsterung (Abb. 4)

- 4.1 Die feste Kunststofflasche zwischen Wangenpolster und Schale aufsetzen.
- 4.2 Kontrollieren, ob das Wangenpolster richtig liegt, d.h. alle Druckknöpfe sollten sich in Übereinstimmung mit ihren Befestigungsaufnahmen befinden.
- 4.3 Die Kunststofflasche nun ganz unter den Kantenschutz einstecken und die vier Knöpfe befestigen.

Achtung: die Knöpfe sind nur dann befestigt, wenn ein Einschnappen zu hören ist.

4.4 Sicherstellen, dass der Riemen auf der Wangenpolsterung herausgeführt wird.

4.5 Die Schritte von 4.1 bis 4.4 auf der anderen Seite der Wangenpolsterung wiederholen.

ACHTUNG!!!

- Falls Ihr Helm mit dem Kinnriemenverschluss Doppel-D-Ringe ausgestattet ist, schließen Sie ihn so, wie im beigelegten Infoblatt über die Doppel-D-Ringe beschrieben.
- Die Polsterung nur zum Reinigen entfernen.
- Den Helm nie ohne korrekt und vollständig angebrachte Komfortpolsterung bzw. Wangenpolsterungen verwenden.
- Die Polsterung vorsichtig mit lauwarmem Wasser (nicht über 30°C!) und etwas milder Seife von Hand waschen.
- Die Polsterung mit kaltem Wasser spülen und vor Sonne geschützt bei Zimmertemperatur trocknen lassen.
- Das Futter niemals in der Waschmaschine waschen.
- Die Innenschale aus Polystyrol ist leicht verformbar, um Stoßkräfte durch Deformation und teilweise Zerstörung absorbieren zu können.
- Die Innenschale nur mit einem feuchten Tuch reinigen und dann bei Zimmertemperatur, vor Sonne geschützt, trocknen lassen.
- Die Innenteile des Helms aus Polystyrol niemals ändern.
- Die oben angeführten Schritte müssen ohne den Einsatz von Werkzeugen ausgeführt werden.

• NFRS - NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

1 ANBRINGEN DES INNENVISIERS

- 1.1 Das Visier abnehmen.
- 1.2 Sicherstellen, dass die innere Oberfläche des Visiers sauber ist und überprüfen, ob die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach innen gerichtet sind (siehe Photo 8).
- 1.3 Den Schutzfilm des Innenvisiers auf der Auflage Seite auf dem Visier abnehmen.
- 1.4 Eine Seite des Innenvisiers auf einen der beiden Zapfen des Visiers auflegen und in dieser Position halten, siehe Abb. 6.
- 1.5 Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innenvisiers auf dem anderen Zapfen einstecken, siehe Abb. 7.
- 1.6 Das Visier loslassen.
- 1.7 Den zweiten Schutzfilm vom Innenvisier abnehmen und überprüfen, ob das gesamte Profil des Innenvisiers auf dem Visier haftet.
- 1.8 Das Visier auf dem Helm anbringen.

ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLUNG DES ANZUGS DES INNENVISIERS

Durch Öffnen und Schließen des Visiers überprüfen, ob das System korrekt montiert wurde. Kontrollieren, ob das Visier und das Innenvisier fest miteinander verbunden sind.

Ist das Innenvisier nicht optimal auf dem Visier befestigt, werden beide äußeren Einstellhebel gleichzeitig stufenweise und ohne großen Druck nach oben geschoben, um den Anzug zu erhöhen (Abb. 8). Der maximale Anzug wird dann eingestellt, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

ACHTUNG!!!

Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innenvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.

Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innenvisiere können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.

Der korrekte Anzug des Innenvisiers sollte regelmäßig kontrolliert werden, um zu verhindern, dass das Innenvisier sich bewegt und Kratzer auf beiden Oberflächen verursacht.

Sollte während dem Tragen das Visier des Helms beschlagen und/oder sollte sich Kondenswasser im Bereich zwischen dem Visier und dem Innenvisier bilden, so sind ist die korrekte Montage und der Anzug des Systems zu überprüfen.

Ein übermäßiger und frühzeitiger Anzug des Innenvisiers kann zu einer übermäßigen Haftung des Innenvisiers auf der Oberfläche des Visiers und/oder dauerhaften Verformungen des Visiers führen. Dadurch können die nachfolgenden Einstellungen nicht mehr korrekt ausgeführt werden.

Wird der Helm unter extremen klimatischen Bedingungen für längere Zeit getragen, so kann die Effizienz des Systems durch das teilweise Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innenvisier herabgesetzt werden. In diesem Falle sollte das Innenvisier vom Visier des Helms abgenommen und mit trockener und nicht zu heißer Luft getrocknet werden, um die Effizienz des Systems wiederherzustellen.

2 ABNAHME

2.1 Das mit dem Innenvisier ausgestattete Visier abnehmen.

2.2 Das Visier aufbiegen und das Innenvisier von den Zapfen abnehmen (Abb. 7).

2.3 Das Visier loslassen.

INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

Das Innenvisier vom Visier abnehmen. Mit einem feuchten weichen Tuch wird das Innenvisier vorsichtig mit flüssiger neutraler Seife gereinigt. Alle Seifenreste unter fließendem Wasser abspülen. Das Innenvisier mit trockener und nicht zu heißer Luft trocknen, ohne zu reiben.

Um die Eigenschaften des Innenvisiers langfristig nicht zu beeinträchtigen, sollte der Helm nach dem Tragen an einem belüfteten und trockenen Ort mit geöffnetem Visier getrocknet werden.

Nicht in der Nähe von Wärmequellen und an hellen Orten aufbewahren.

Keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte verwenden.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Diese Zubehöre verbessern die Leistungen des Helms unter bestimmten Nutzungsbedingungen. Der Windabweiser (Wind Protector) verhindert ein unangenehmes Eindringen der Luft unter dem Kinn.

Für seine Montage, die im Kapitel 1 "Herausnehmen der Wangenpolster" beschriebene Schritte wiederholen.

Nach Herausziehen der Wangenpolsterung, die Lasche des Windabweisers zwischen dem Kinnenteil aus EPS und der Schale schieben (Siehe Abb. 9).

Nach der Montage des Windabweisers die Wangenpolster wieder anbringen, indem Sie die im Kapitel 4 "Montage der Wangenpolster" beschriebene Schritte ausführen.

Die Atemmaske (Breath Deflector) verringert die Bildung von Kondenswasser auf dem Visier, indem sie den Luftstrom nach unten ableitet (Siehe Abb. 10 für das Anbringen und Abnehmen).

Hinweis: Die beiden Zubehöerteile Windabweiser und Atemmaske sind leicht abnehmbar.

Der richtige Sitz dieser Zubehöerteile wird überprüft, indem sie sanft mit Daumen und Zeigefinger zur Helminnenseite gezogen werden. Werden sie dabei abgelöst, so muss die Montage wiederholt werden.

• ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

Im rückwärtigen Bereich der Schale ist ein innovativer aerodynamischer Spoiler mit variablem Profil integriert.

Der neue Spoiler ist das Ergebnis langjähriger Erfahrungen und Tests im Windkanal und auf der Rennstrecke; er verbessert das aerodynamische Verhalten des Helms während der Fahrt dank der optimalen Stabilität bei hohen Geschwindigkeiten und der im Spoiler integrierten Ausgangsöffnungen, die die warme Luft aus dem Helminnen besser herausziehen lassen.

Sein Profil und dennoch seine aerodynamische Fähigkeit kann in zwei Konfigurationen eingestellt werden, um an verschiedenen Positionen und Fahrstilen angepasst zu sein (Abb. 11-12).

FÉLICITATIONS... pour l'achat de votre nouveau casque.

Le design, l'ergonomie, le confort, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum de performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères en ce qui concerne la sécurité et le confort.

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• IMPORTANT !

- **Lisez ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer votre casque parce qu'ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité.**
- **Conformez-vous scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.**

• EMPLOI DU CASQUE

- Ce casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto et le cyclomoteur, pour cette raison il ne garantit pas la même protection pour un emploi différent.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Mais malgré cela, il n'est pas en gré tout seul d'éliminer les risques de blessures graves et/ou mortelles, qui dépendent des dynamiques différentes spécifiques du choc, pour cette raison conduisez avec prudence.
- Mettez toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système de fixation ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tous les cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Gardez toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifiez et/ou altérez pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Ne montez que les accessoires et/ou rechanges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, abstenez-vous de l'utiliser et adressez-vous à un revendeur agréé pour le faire examiner.

• CHOIX DU CASQUE

Taille :

- pour trouver votre taille correcte essayez toujours plusieurs casques de mesures différentes et choisissez celui qui vous semble le plus adhérent sans être inconfortable.
- un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- gardez-le sur la tête pendant quelques minutes et vérifiez qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée, qui à la longue peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

Enlèvement :

- lorsque le casque est sur votre tête et que le système de fixation est bouclé, essayez

de l'ôter tel que indiqué sur la figure (Fig. A). En effet, en cas d'accident, les chocs venant de différentes directions risquent d'enlever le casque de la tête.

- le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, réglez la longueur de la jugulaire ou changez la taille du casque. Répétez à nouveau l'essai.

Système de fixation :

- Le système de fixation (jugulaire) est réglé en série avec une longueur standard; avant de l'utiliser veillez à ce que le pré-réglage soit correct.
- assurez-vous toujours que la jugulaire soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur votre tête. En tout cas, avant de partir, assurez-vous que la jugulaire soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- la tension correcte de la jugulaire doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la jugulaire et la gorge.
- **Attention** : le bouton éventuellement présent sur la jugulaire n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

• ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- N'appliquez pas de colles et de vernis.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il à été conçu.

• ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- **Attention** : le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utilisez que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.
- **Attention** : n'utilisez pas d'essence, de diluant, de benzène, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent :
 - endommager irrémédiablement le casque
 - modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.

Fig. A



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• ECRAN RACING ANTIRAYURE : ÉCRAN BOMBÉE À ÉPAISSEUR CONSTANTE EN LEXAN® ANTIRAYURE

1 Démontage (Fig. 1)

- 1.1 Ouvrir complètement l'écran.
- 1.2 En maintenant appuyer le bouton de déblocage de l'écran (A) faire glisser l'écran vers l'avant jusqu'à sentir un déclic.
- 1.3 Dégager les crochets de l'écran (B1 et B2) de leur logement.
- 1.4 Répéter les précédentes opérations de l'autre côté du casque.

2 Montage (Fig. 2)

- 2.1 Présenter l'écran, position ouverte, en positionnant les crochets de l'écran (B1 et B2) face à leur logement situé dans le mécanisme.
- 2.2 Insérer le crochet B1 dans son logement et appuyer l'écran contre la calotte en face du crochet B2, ceci enclenchera le bouton de blocage d'écran (Fig. 2).
- 2.3 Faire glisser l'écran en déclenchant le déclic du système d'attache écran.
- 2.4 Répéter les précédentes opérations de l'autre côté du casque.

3 Réglage de l'écran (Fig. 3)

Le mécanisme d'écran est équipé d'un système de réglage de jeu qui permet de garantir et de maintenir une bonne adhérence de l'écran contre le joint. Dans ce but le support du mécanisme est caractérisé par un crantage spécifique supérieur et inférieur.

Lorsque vous achetez le casque, celui-ci est fourni avec le bon réglage du système. Lorsque vous utilisez le casque, vérifier périodiquement que l'écran, complètement fermé, adhère de façon homogène et symétrique sur la lèvre du joint d'écran.

Si tel n'était pas le cas, suivre les opérations ci-dessous :

- 3.1 Démonter l'écran (voir point 1) et vérifier dans quelle position le crantage de référence supérieur A1 et inférieur A2 se trouve le mécanisme.
- 3.2 Relâcher les deux vis B1 et B2 présentes dans le mécanisme d'écran en utilisant une clé « a brugola » de 2,5 mm.
- 3.3 Soulever le mécanisme de son support le bouger vers l'avant ou vers l'arrière selon le réglage que l'on veut effectuer ; successivement rabaisser le mécanisme sur son support de façon à ce que les dents de crantage supérieurs A1 et inférieurs A2 reprennent la même position.
- 3.4 Serrer les deux vis B1 et B2.
- 3.5 Répéter les opération de l'autre côté du casque.
- 3.6 Monter l'écran (voir point 2).
- 3.7 Vérifier l'adhérence entre l'écran et le joint.

ATTENTION!!!

- Après chaque opération de montage et démontage des différents accessoires, vérifier le bon fonctionnement du mécanisme d'écran en l'ouvrant et en le fermant ; si nécessaire répéter les opération ci-dessus.
- Ne pas bouger les mécanismes d'ouverture et de fermeture d'écran de la calotte.

• DOUBLE ACTION

La touche Double Action en position neutre (au centre), comme indiqué sur la figure A, ne modifie en rien le fonctionnement normal de l'écran en ouverture et en fermeture. Il suffit d'appuyer sur la touche pour utiliser les fonctions supplémentaires suivantes :

Fonction désembuage

Après avoir enfilé le casque, ouvrir l'écran jusqu'au premier déclic, appuyer sur la touche Double Action comme indiqué sur la Fig. B et refermer l'écran.

Le mécanisme permet ainsi de maintenir l'écran dans une position d'ouverture minimale qui améliore l'aération et facilite le désembuage, surtout à faible vitesse ou lors d'un bref arrêt.

Pour désactiver le mécanisme Double Action, appuyer sur la touche comme indiqué sur la Fig. C, en la remettant au centre.

Fonction de blocage de l'écran

Après avoir enfilé le casque, fermer l'écran et appuyer sur la touche Double Action, comme indiqué sur la Fig. C.

Le déclic de fermeture de l'écran est ainsi renforcé et ce dernier ne peut donc pas s'ouvrir accidentellement, même à grande vitesse.

Pour enlever le blocage de l'écran, appuyer sur la touche comme indiqué sur la Fig. B, en la remettant au centre.

Attention ! Plusieurs types d'imprévus, pour lesquels il est nécessaire d'ouvrir immédiatement l'écran, peuvent se présenter lorsque l'on utilise le casque ; il est donc conseillé de limiter l'emploi de la fonction blocage de l'écran.

Attention ! En cas d'urgence, désactiver le mécanisme Double Action en soulevant normalement l'écran et en appuyant un peu plus que d'habitude sur la languette.

• RACING COMFORT - REVÊTEMENT DE CONFORT INTERNE

1 Démontage des joues (Fig. 4)

- 1.1 Ouvrir l'écran et les sangles de jugulaire (Voir instructions relatives).
- 1.2 Saisir la joue et la tirer vers l'intérieur pour défaire les boutons d'attache. Défaire la languette latérale du bord de la calotte et détacher la joue du casque.
- 1.3 Répéter l'opération 1.2 sur l'autre joue.

2 Démontage de la coiffe (Fig. 5)

- 2.1 Saisir la partie centrale de la lunette postérieure et tirer vers l'intérieur du casque, afin de retirer la languette centrale située entre le polystyrène et la calotte. Ensuite, décrocher les languettes latérales de gauche et de droite des logements de fixation.
- 2.2 Saisir la partie centrale de la coiffe et tirer vers l'intérieur du casque afin d'extraire la languette centrale située entre le polystyrène et la calotte. Ensuite, décrocher les languettes latérales de gauche et de droite des logements de fixation.
- 2.3 Enlever complètement la coiffe du casque.

3 Montage de la coiffe (Fig. 5)

- 3.1 Insérer la coiffe dans son logement en l'appuyant de manière symétrique sur le fond.
- 3.2 Vérifier que la languette de la zone frontale et les languettes latérales de fixation correspondent. Après avoir effectué le contrôle, accrocher d'abord les languettes latérales de gauche et de droite aux logements de fixation ; ensuite, introduire les languettes centrales entre le polystyrène et la calotte.
- 3.3 Répéter l'opération décrite au 3.2 pour la lunette postérieure de la coiffe.
- 3.4 Positionner correctement la coiffe en la faisant adhérer à la calotte.
- 3.5 Vérifier que la coiffe est bien enfilée sous le joint de bord de l'écran aussi bien dans la zone frontale que dans la zone arrière.

4 Montage des joues (Fig. 4)

- 4.1 Pointer la languette en plastique rigide entre la joue et la calotte.
- 4.2 Vérifier que la joue soit bien placée, les boutons d'attache face à leur logement.
- 4.3 Insérer complètement la languette rigide dans l'encastre sous le joint d'embase et attacher les quatre boutons.

Attention : les boutons sont attachés lorsque l'on entend le clic.

4.4 Vérifier que les sangles de jugulaire sortent bien des joues.

4.5 Répéter les opérations de 4.1. à 4.4 sur l'autre joue.

ATTENTION!!!

- **Si votre casque est équipé d'un système d'attache D-Rings l'attacher comme indiqué sur les instructions D-Rings jointes.**
- N'enlever la mousse intérieure que pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement la mousse intérieure de confort et ses coussins de joue.
- Lavez délicatement à la main et n'utilisez qu'un savon neutre et de l'eau à 30°C maximum.
- Rincez à l'eau froide et laissez sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- La mousse intérieure de confort ne doit jamais être lavée dans la machine à laver.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et a la propriété d'absorber les chocs.
- Nettoyez en utilisant exclusivement un tissu humide, laissez sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- Ne modifiez ni altérez en aucun cas les composants internes en polystyrène.
- Afin d'effectuer les opérations ci-dessus, ne jamais utiliser d'outils.

NFRS - NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

1 MONTAGE PETIT ÉCRAN INTERNE

- 1.1 Démonter l'écran.
- 1.2 S'assurer que la surface intérieure de l'écran est propre et vérifier que les leviers de réglage extérieurs des goupilles sont tournés vers l'intérieur (voir la photo 8).
- 1.3 Enlever le film de protection du petit écran interne sur le côté en contact avec l'écran.
- 1.4 Poser un côté du petit écran interne sur une des deux goupilles de l'écran et le tenir en position, voir Fig. 6.
- 1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne dans l'autre goupille, voir Fig. 7.
- 1.6 Relâcher l'écran.
- 1.7 Enlever le deuxième film de protection depuis le petit écran interne et vérifier que tout le profil de ce dernier adhère à l'écran.
- 1.8 Monter l'écran sur le casque.

CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT DU PETIT ÉCRAN INTERNE

Vérifier que le système est monté correctement en ouvrant et en fermant l'écran et en contrôlant l'absence de mouvement relatif entre le petit écran et l'écran même.

Si le petit écran n'est pas bien fixé à l'écran, agir simultanément sur les deux leviers de réglage extérieurs en les faisant tourner vers le haut, de façon graduelle et sans excès, pour augmenter l'ajustement (Fig. 8). On obtient l'ajustement maximum lorsque les leviers de réglage extérieurs des goupilles sont tournés vers l'extérieur.

ATTENTION !!!

La présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces.

Les écrans ainsi que les petits écrans internes endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent être remplacés.

Contrôler périodiquement que le petit écran interne est bien ajusté, afin d'éviter que celui-ci se déplace en pouvant causer des rayures sur les deux surfaces.

Si pendant l'utilisation l'écran du casque s'embue et/ou de la condensation se forme entre l'écran et le petit écran, vérifier que le système est monté et ajusté correctement.

Un ajustement excessif et prématuré du petit écran peut entraîner une adhérence excessive de celui-ci à la surface de l'écran et/ou le déformer de façon permanente, en empêchant ainsi d'effectuer des réglages successifs de façon correcte.

L'efficacité du système peut être réduite par des utilisations prolongées dans des conditions climatiques particulières, en causant l'embuage partiel ou bien la formation de condensation sur le petit écran. Dans ce cas, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran depuis l'écran du casque et le sécher avec de l'air sec et tiède.

2 DÉMONTAGE

2.1 Démontez l'écran équipé de petit écran.

2.2 Étendre l'écran et décrocher le petit écran des goupilles (Fig. 7).

2.3 Relâcher l'écran.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Démontez le petit écran interne depuis l'écran. Nettoyer délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Enlever toute trace de savon sous l'eau courante.

Laisser sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède, sans le frotter.

Pour maintenir les caractéristiques du petit écran inaltérées au cours du temps, laissez sécher le casque dans un lieu ventilé et sec avec l'écran ouvert après son utilisation.

Conserver à l'écart de sources de chaleur et dans un lieu sec.

Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Ces accessoires permettent d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières.

La bavette anti-vent (Wind Protector) évite des infiltrations gênantes d'air par dessous le menton.

Pour le montage, répéter les opérations correspondantes décrites à la section 1 concernant le démontage des mousses de joue.

Après avoir enlevé la mousse de joue, faire passer la languette de la bavette anti-vent entre la mentonnière en polystyrène expansé et la calotte (Voir Fig. 9).

Après avoir monté la bavette anti-vent, monter à nouveau la mousse de joue suivant les instructions fournies à la section 4, montage des mousses de joue.

Le déflecteur cache-nez (Breath Deflector) évite l'apparition de condensation sur l'écran, en canalisant le flux d'air vers le bas (Voir Fig. 10 pour le montage et le démontage).

Remarque : Les accessoires bavette anti-vent et déflecteur cache-nez sont facilement amovibles.

S'assurer que le montage de ces accessoires a été effectué correctement en tirant doucement vers l'intérieur du casque avec le pouce et l'index. S'ils se décrochent, répéter les opérations de montage.

• ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

Dans la partie arrière de la calotte on trouve intégré un déflecteur aérodynamique innovant, au profil variable.

Ce nouveau déflecteur est le résultat de longues expériences et d'essais dans les tunnels aérodynamiques et sur piste et optimise le comportement aérodynamique du casque pendant la conduite, en le stabilisant à des vitesses élevées et en favorisant l'évacuation de l'air chaud depuis l'intérieur, par les trous d'évacuation intégrés dans le déflecteur.

Son profil, et donc sa portée aérodynamique, peut être réglé sur les 2 configurations disponibles, pour mieux s'adapter aux différentes positions et styles de conduite (Fig. 11-12).

FELICIDADES... por la compra de tu nuevo casco.

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

• IMPORTANTE!

- **Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso.**
- **El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección del casco y por consiguiente tu incolumidad.**

• USO DEL CASCO

- El casco está diseñado específicamente para conducir motos y ciclomotores, por lo que la misma protección no puede ser garantizada en caso de usos distintos.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente. No obstante, no puede por sí solo evitar los riesgos de heridas graves y/o mortales, que dependen de las dinámicas específicas del impacto. Por eso, guía con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleve bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Utiliza exclusivamente accesorios y/o repuestos originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilice y consulta con un revendedor autorizado para que lo controle.

• SELECCIÓN DEL CASCO

Talla:

- para determinar la talla correctamente tienes que probarte cascos de varias medidas y escoger el casco que te queda ceñido, pero sin ser incómodo.
- un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- llévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

Descalce:

- con el casco puesto y el sistema de cierre enganchado, intenta sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (Fig A). De hecho, en caso de accidente, los impactos recibidos desde distintas direcciones, pueden descalzar el casco.

- el casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario regula la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

Sistema de cierre:

- el sistema de cierre (correa) ha sido regulado de serie con una longitud estándar. Antes de utilizarlo, comprueba que la regulación sea la correcta.
- asegúrate de que la correa siempre sea enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa sea enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- la tensión correcta de la correa debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.
- **Atención:** el botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

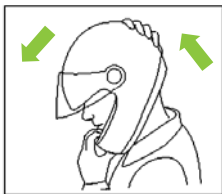
PANTALLA

- Si la pantalla está deteriorada o presenta marcas que pueden perjudicar la correcta visión, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- No apliques adhesivos y pinturas.
- La pantalla puede ser utilizada sólo con el modelo de casco para lo que ha sido diseñada.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- **Atención:** algunas sustancias comunes pueden ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para limpiar el casco y la pantalla, sólo utiliza agua templada y jabón neutro, y déjalo secar a temperatura ambiente, al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.
- **Atención:** no utilices nunca combustible, diluyente, benceno, solventes, ni otras sustancias químicas que puedan:
 - dañar irremediablemente el casco;
 - modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.

Fig. A



INSTRUCCIONES DE USO

- **SCRATCH RESISTANT RACING VISOR: PANTALLA ABOMBADA DE ESPESOR CONSTANTE DE LEXAN® ANTIRAYAS**

1 DESMONTAJE (Fig. 1)

- 1.1 Abrir completamente la pantalla.
- 1.2 Mantener presionado el botón de desbloqueo de la pantalla (A) y moverla como para cerrarla hasta que se escuche el clic.
- 1.3 Completar la operación liberando los ganchos B1 y B2 de sus alojamientos.
- 1.4 Repetir todo lo anterior en el otro lado del casco.

2 MONTAJE (Fig. 2)

- 2.1 Presentar la pantalla en posición abierta colocando los anclajes de la misma (B1 y B2) en correspondencia con sus respectivos alojamientos situados en el mecanismo pantalla.
- 2.3 Insertar el gancho B1 en su alojamiento y empujar la pantalla contra la calota en correspondencia con el gancho B2, accionando de esta manera el botón de desbloqueo de la pantalla.
- 2.4 Mover la pantalla hasta hacer saltar el sistema de bloqueo de la misma.
- 2.5 Repetir las operaciones precedentes en el otro lado del casco.

3 REGULACIÓN DE LA PANTALLA (Fig. 3)

El mecanismo de la pantalla está dotado de un sistema de regulación del juego de la misma que permite garantizar y mantener un cierre eficaz de la pantalla contra la goma de la zona ventana. A tal fin el soporte del mecanismo está caracterizado por unos dientes de referencia superiores e inferiores.

En el momento de la compra el casco se suministra con el sistema regulado correctamente. Durante el uso del casco controlar periódicamente que la pantalla, cuando está completamente cerrada, se adhiera de manera homogénea y simétrica al labio deformable de la goma de la zona ventana.

Si esto no sucediera, efectuar las siguientes operaciones:

- 1.1. Desmontar la pantalla (ver punto 1) y controlar en qué posición de los dientes de referencia superiores A1 e inferiores A2 se encuentra el mecanismo.
- 1.2. Aflojar los dos tornillos B1 y B2 presentes en el mecanismo de la pantalla utilizando una llave hexagonal de 2.5 mm.
- 1.3. Levantar el mecanismo de su soporte y trasladarlo hacia delante o hacia atrás según la regulación que se quiere efectuar; sucesivamente volver a bajar el mecanismo de su soporte de manera que los dientes de regulación superiores A1 y A2 ocupen la misma posición.
- 1.4. Apretar los dos tornillos B1 y B2.
- 1.5. Repetir las operaciones en el otro lado del casco.
- 1.6. Montar la pantalla (ver punto 2).
- 1.7. Efectuar el control de la adherencia entre la pantalla y la goma.

ATENCIÓN!!!

- Después de cada operación de montaje y desmontaje de los varios particulares controlar que funcione correctamente el mecanismo de la pantalla abriendo y cerrando la misma; si es necesario repetir las operaciones arriba indicadas.
- No sacar los mecanismos de apertura y cierre pantalla de la calota.

• DOUBLE ACTION

El botón Double Action en posición neutral (central), tal como se ve en la figura A, no afecta para nada al funcionamiento normal de apertura y cierre de la pantalla. Presionándolo, es posible acceder a las siguientes funciones:

Función desempañamiento

Con el casco puesto, abra la pantalla hasta llegar al primer bloqueo, presione el botón Double Action como indicado en la Fig. B. Luego, cierre de nuevo la pantalla.

En esta posición, el mecanismo permite mantener la pantalla en una posición de apertura mínima que mejora la ventilación y facilita el desempañamiento, sobre todo cuando se circula a baja velocidad y durante las paradas cortas.

Para desactivar el Double Action, presione el botón como indicado en la Fig. C, colocándolo de nuevo en posición neutral.

Función de bloqueo de pantalla

Con el casco puesto, cierre la pantalla y presione el botón Double Action como indicado en la Fig. C.

En esta posición el bloqueo del cierre de la pantalla se refuerza, de forma que, incluso circulando a gran velocidad, la pantalla no se puede abrir accidentalmente.

Para desactivar el bloqueo de pantalla, presione el botón como indicado en la Fig. B, llevándolo de nuevo a la posición neutral.

¡Atención! Cuando se utiliza el casco, pueden surgir distintos imprevistos que requieren una apertura inmediata de la pantalla; por lo tanto se aconseja limitar el uso de la función bloqueo de la pantalla.

¡Atención! En caso de emergencia, se puede desactivar el bloqueo de pantalla Double Action levantando la pantalla de manera tradicional y ejerciendo sobre la pestaña de la misma una fuerza ligeramente superior a la que se necesita normalmente.

• ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT

1 DESMONTAJE ALMOHADILLAS (Fig. 4)

- 1.1 Abrir la pantalla y desabrochar la correa (ver instrucciones correspondientes).
- 1.2 Agarrar el acolchado de la mejilla y estirar hacia el interior para desenganchar los botones de fijación. Sacar la lengüeta lateral de la junta protectora que adorna la base del casco y extraer toda la almohadilla del casco.
- 1.3 Repetir la operación 1.2 para la otra almohadilla.

2 Desmontaje del acolchado interior (Fig. 5)

- 2.1 Agarre la zona central de la luneta trasera y tire hacia el interior del casco para extraer la lengüeta central que están entre el poliestireno y la calota, luego desenganche las lengüetas laterales izquierda y derecha desde los alojamientos de fijación.
- 2.2 Agarre la zona central del acolchado interior y tire hacia el interior del casco para extraer la lengüeta central que están entre el poliestireno y la calota, luego desenganche las lengüetas laterales izquierda y derecha desde los alojamientos de fijación.
- 2.3 Retire completamente el acolchado interior del casco.

3 Montaje del acolchado (Fig. 5)

- 3.1 Introduzca en el casco el acolchado interior colocándolo bien pegado al fondo de manera simétrica.
- 3.2 Compruebe que la lengüeta de la zona frontal y las de fijación laterales se correspondan entre sí. Una vez comprobado esto, enganche primero las lengüetas laterales izquierda y derecha en los alojamientos de fijación, y luego inserte las lengüetas centrales entre el poliestireno y la calota.
- 3.3 Repita la misma operación del punto 3.2 para la luneta trasera del acolchado interior.
- 3.4 Ajuste bien el acolchado interior y colóquelo bien pegado al interior de la calota.
- 3.5 Compruebe que el acolchado interior en la zona frontal y en la zona trasera esté bien introducido debajo de la junta de goma de la ventanilla.

4 MONTAJE ALMOHADILLAS (Fig. 4)

- 3.1 Presentar la lengüeta de plástico rígida entre la almohadilla y la calota e introducir parcialmente.
- 3.2 Controlar que la almohadilla esté en su posición correcta de manera que los botones automáticos se encuentren todos en correspondencia con sus alojamientos.
- 3.3 Insertar completamente la lengüeta rígida hasta que encaje debajo del borde de la base del casco y enganchar los cuatro botones.

Atención: los botones están enganchados sólo cuando se oye el clic.

- 3.4 Verificar que la correa salga bien del acolchado lateral.
- 3.5 Repetir las operaciones desde 4.1 a 4.4 para la otra almohadilla.

ATENCIÓN!!!

- Si tu casco está dotado de sistema de cierre D-Rings ciérralo como se indica en las instrucciones D-Rings adjuntas.
 - Extraer el relleno sólo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
 - Nunca usar el casco sin haber vuelto a montar correcta y completamente el relleno interior de confort y las almohadillas.
 - Lavar delicadamente a mano y utilizar sólo jabón neutro y agua a máx. 30°C.
 - Aclarar con agua fría y secar a temperatura ambiente protegido del sol.
 - El relleno interior de confort nunca debe ser lavado a máquina.
 - El poliestireno interior es un material fácilmente deformable y tiene el objetivo de absorber los golpes mediante la alteración o la parcial destrucción.
 - Limpiar utilizando exclusivamente un paño húmedo, entonces dejar secar a temperatura ambiente protegido del sol.
 - No modificar o alterar de ninguna manera los componentes interiores de poliestireno.
 - Para efectuar las operaciones expuestas arriba no utilizar herramientas o utensilios.
- **NFRS - NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM**

1 MONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA

- 1.1 Desmonte la pantalla.
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de regulación de los pivotes estén colocadas hacia el interior (consulte la fotografía 8).
- 1.3 Retire la película de protección de la pantallita interna del lado en contacto con la pantalla.
- 1.4 Apoye un lado de la pantallita interna en uno de los pivotes de la pantalla y sosténgalo en esa posición (Fig. 6).
- 1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantallita interna (Fig. 7).
- 1.6 Suelte la pantalla.
- 1.7 Retire la segunda película de protección de la pantallita interna y compruebe que todo el perfil de la pantallita esté adherido a la pantalla.
- 1.8 Monte la pantalla en el casco.

COMPROBACIÓN Y REGULACIÓN DE LA TENSIÓN DE LA PANTALLITA INTERNA

Compruebe que el sistema esté bien montado abriendo y cerrando la pantalla y controlando que no se produzca movimiento entre la pantallita y la pantalla.

En el caso de que la pantallita no estuviese bien sujeta a la pantalla, actúe simultáneamente sobre las dos palancas externas de regulación para que giren hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para así aumentar la tensión (Fig. 8). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de regulación de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

¡ATENCIÓN!

La posible presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir rayas en ambas superficies. Las pantallas y pantallitas internas con rayas pueden reducir la visibilidad y se deben sustituir. Compruebe periódicamente que la tensión de la pantallita interna sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar rayas en ambas superficies. Si durante su utilización se produjesen casos de empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantallita, compruebe que el montaje y la tensión del sistema sean correctos. Una tensión excesiva y prematura de la pantallita puede determinar una adherencia excesiva de la última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, en consecuencia, la imposibilidad de efectuar regulaciones sucesivas correctamente. La utilización prolongada en determinadas condiciones climáticas puede reducir la eficacia del sistema produciendo empañamiento parcial o formación de vaho en la pantallita. En ese caso, para restablecer la eficacia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado.

2 DESMONTAJE

2.1 Desmonte la pantalla junto con la pantallita.

2.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantallita de los pivotes (Fig. 7).

2.3 Suelte la pantalla.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desmonte la pantallita interna de la pantalla. Mediante un paño húmedo y suave, límpiela con cuidado con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente.

Deje que la pantallita se seque con aire seco y templado, sin frotar.

Para conservar las características de la pantallita, después de utilizar el casco, déjelo secar en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta.

Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.

No utilice disolventes o productos químicos.

• DEFLECTOR DE NARIZ / DEFLECTOR DE BARBILLA

Estos accesorios permiten mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso. El deflector de barbilla (Wind Protector) evita molestas infiltraciones de aire debajo del mentón. Para el montaje repita las operaciones descritas en el capítulo 1 "Desmontaje de las almohadillas laterales". Una vez que haya sacado la almohadilla lateral, haga deslizar la lengüeta del deflector de barbilla entre la mentonera en EPS y la calota (Véase Fig. 9).

Una vez terminada la operación de montaje del deflector de barbilla, vuelva a montar la almohadilla lateral realizando las operaciones descritas en el capítulo 4 "Montaje de las almohadillas laterales". El deflector de nariz (Breath Deflector) evita la formación de vaho en la pantalla, desviando el flujo de aire hacia abajo (para el montaje y el desmontaje véase Fig. 10).

Nota: ambos accesorios, deflector de barbilla y deflector de nariz, se extraen fácilmente.

Para comprobar que estos accesorios estén montados de forma correcta, tire de ellos delicadamente hacia el interior del casco con el pulgar y el índice. Si se quitan, repita las operaciones de montaje.

• ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

En la parte trasera de la calota se ha integrado un innovador spoiler aerodinámico de perfil variable. Diseñado tras largas experiencias y pruebas en el túnel de viento y en pista, el nuevo spoiler optimiza el comportamiento aerodinámico del casco durante la conducción, estabilizándolo a velocidades elevadas y favoreciendo la extracción de aire caliente desde el interior, a través de los orificios de extracción integrados en el spoiler. Su perfil, y por tanto su capacidad aerodinámica, puede regularse en las dos configuraciones disponibles, para que se adapte mejor a las distintas posiciones y estilos de conducción (Fig. 11-12).

OBRIGADO... pela compra de seu novo capacete.

O design, a ergonomia, o comfort, a aerodinâmica, os comandos simples e funcionais; tudo foi projectado e realizado para obter um produto moderno e com as máximas prestações, capaz de satisfazer as exigências mais elevadas em termos de segurança e comfort.

SEGURANÇA E NORMAS DE USO

• IMPORTANTE!

- **Leia este livro e todos os demais documentos incluídos antes de utilizar seu capacete pois contém importantes informações para lhe ajudar a utilizar da maneira melhor o capacete, em toda segurança e simplicidade.**
- **Não seguir estas instruções poderia diminuir a protecção oferecida pelo capacete e portanto a sua incolumidade.**

• UTILIZAÇÃO DO CAPACETE

- O capacete foi projectado de modo específico para o uso motociclismo e ciclomotor; por isso não garante a mesma protecção para um uso diferente.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de protecção que permite limitar lesões e danos à cabeça. Mas embora disso, sozinho não consegue eliminar os riscos de feridas graves e/ou mortais, as quais dependem das diferentes dinâmicas específicas do impacto; portanto dirija com cuidado.
- Aperte sempre bem seu capacete durante a condução de motocicletas, a fim de desfrutar de toda a sua protecção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de enlaçamento ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. De qualquer maneira, em cada situação, assegure-se de perceber bem os sons necessários como buzinas e sirenes de emergência.
- Guarde-o sempre longe de fontes de calor, como por exemplo a marmita de descarga, o compartimento do baú ou em um habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou altere o capacete (mesmo se parcialmente) de alguma maneira. Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais apropriadas para seu específico modelo de capacete.
- Os danos ao capacete, que poderiam ser causados por quedas acidentais, às vezes não são visíveis; cada capacete que tenha sofrido um choque violento deve ser substituído.
- Em caso de dúvidas sobre a integridade e segurança do capacete, não o utilize e contacte um revendedor autorizado, a fim de inspecionar o mesmo.

• ESCOLHA DO CAPACETE

Medida:

- para individuar a medida certa, experimente capacetes de medidas diferentes, e escolha aquele que fica bem firme, mas de uma maneira confortável.
- um capacete grande demais pode descer até cobrir os olhos, ou deslocar-se lateralmente durante a condução.
- deixe-o na cabeça por alguns minutos e verifique que não hajam zonas de pressão, que durante o tempo possam provocar entorpecimento ou dor de cabeça.

Descalçamento:

- coloque o capacete e estique bem a correia, tente tirar o capacete como indicado

na figura (Fig A). De facto, em caso de acidente, os choques recebidos de diferentes direcções, tendem a tirar o capacete da cabeça.

- o capacete não deve virar, não deve ficar folgado na cabeça ou sair. Em caso contrário ajuste o comprimento da correia ou mude a medida do capacete. Repita o teste.

Sistema de retenção:

- o sistema de retenção (correia) é regulado de série com um comprimento padrão; antes de utiliza-lo verifique a correcta pré-regulação.
- assegure-se sempre de que a correia esteja bem esticada e apertada de modo de manter o capacete firme na cabeça. De qualquer maneira, antes de partir, assegure-se de que a correia esteja bem esticada debaixo do queixo, o mais atrás possível para a garganta, mas sem incomodar.
- a justa tensão do correia deve permitir uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre o correia e a garganta.
- **Atenção:** o botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir a abanadela da parte terminal da mesma, depois de tê-la esticado correctamente.

• VISEIRA

- Se a viseira estiver danificada e apresentar riscos marcados que possam reduzir a visibilidade, é provável que o tratamento protector tenha sido comprometido, e portanto a viseira devesse ser substituída.
- Não aplique adesivos e tintas.
- A viseira pode ser utilizada exclusivamente para o modelo de capacete para que foi projectada.

• MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Os danos ao capacete, que poderiam ser causados por quedas acidentais, às vezes não são visíveis; cada capacete que tenha sofrido um choque violento deve ser substituído.
- **Atenção:** o capacete e a viseira podem ser seriamente danificados por algumas substâncias comuns sem que o dano seja visível. Para as operações de limpeza do capacete e da viseira, utilize apenas água morna e sabão neutro; seque à temperatura ambiente, em lugar abrigado do sol e/ou fontes de calor.
- **Atenção:** nunca utilize gasolina, diluente, benzol, solventes ou demais substâncias químicas pois podem:
 - danificar irremediavelmente o capacete
 - modificar as propriedades ópticas, reduzir as propriedades mecânicas e enfraquecer o tratamento protector da viseira.

Fig. A



INSTRUÇÕES DE USO

- **SCATCH RESISTANT RACING VISOR: VISEIRA CONVEXA COM ESPESSURA UNIFORME PRODUZIDA EM LEXAN® RESISTENTE AOS RISCOS**

1 Desmontagem (Fig. 1)

- 1.1 Abra totalmente a viseira.
- 1.2 Pressione o botão (A) de retenção da viseira. Mantendo a pressão no botão deslize a viseira para a frente para a posição de desencaixe
- 1.3 Solte as fixações da viseira (B1 e B2).
- 1.4 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.

2 Montagem (Fig. 2)

- 2.1 Levante a viseira e alinhe os fixadores (B1 e B2) com os respectivos orifícios do mecanismo de fixação.
- 2.2 Introduza o apoio B1 no respectivo orifício e pressione a viseira contra a calota no alinhamento com o apoio B2. Este procedimento accionará o botão de fixação.
- 2.3 Deslize a viseira até que o mecanismo fique seguro.
- 2.4 Repita o procedimento anterior no outro lado do capacete.

3 Ajuste da viseira (Fig. 3)

O mecanismo da viseira está equipado com um sistema que permite regular a proximidade da viseira ao friso de isolamento. Por esta razão o mecanismo de apoio tem um dente superior e um dente inferior de referência. O capacete é entregue com o sistema completamente afinado. Durante a sua utilização verifique regularmente se a viseira adere convenientemente ao vedante. Se tal não acontecer deverá proceder da seguinte forma:

- 3.1 Desmonte a viseira (ver secção 1) e verifique em que posição de referência superior A1 e inferior A2 estão localizados os dentes do mecanismo.
- 3.2 Desaperte os dois parafusos B1 e B2 do mecanismo da viseira usando uma chave Allen de 2,5 mm.
- 3.3 Levante o mecanismo do seu suporte e desloque-o para a frente ou para trás de acordo com o ajuste necessário. Depois baixe o mecanismo para o seu suporte de forma que os dentes de ajuste A1 e A2 estejam na mesma posição.
- 3.4 Aperte os parafusos B1 e B2.
- 3.5 Repita os mesmos passos no outro lado do capacete.
- 3.6 Monte a viseira (ver secção 2).
- 3.7 Verifique o contacto entre a viseira e o vedante.

ATENÇÃO!!!

- Após a montagem e desmontagem da viseira levante e baixe a viseira várias vezes para verificar se o mecanismo está a funcionar correctamente, se necessário repita as operações descritas anteriormente.
- Os mecanismos de fixação da viseira não devem ser removidos da calota em caso algum.
- Se os mecanismos de fixação da viseira estiverem danificados deverá contactar um agente autorizado Nolan.

• DOUBLE ACTION

O botão Double Action na posição neutra (central), como ilustrado na figura A, não influi de maneira nenhuma no normal funcionamento da viseira durante a abertura e o encerramento. Ao utilizar o botão é possível usufruir das funcionalidades adicionais seguintes:

Função anti-embaciamento

Depois de colocado o capacete, abra a viseira até o primeiro disparo e pressione a tecla Double Action como indicado na Fig. B. Por fim, encerre a viseira.

Nesta posição, o mecanismo permite manter a viseira em uma posição de abertura mínima que melhora a ventilação e facilita o desembaciamento sobretudo com velocidade baixa ou durante breves paragens.

Para desactivar o Double Action, pressione o botão como indicado na Fig. C recolocando-o na posição neutra.

Função de bloqueio da viseira

Depois de colocado o capacete, encerre a viseira e pressione o botão Double Action como indicado na Fig. C.

Nesta posição o disparo de encerramento da viseira é fortalecido de maneira que, mesmo com velocidades altas, não possam acontecer aberturas acidentais da mesma.

Para desligar o bloqueio da viseira, pressione o botão como indicado na Fig. B recolocando-o na posição neutra.

Atenção! Durante a utilização do capacete, podem acontecer imprevistos de natureza vária que precisam de uma abertura imediata da viseira; aconselha-se portanto a limitar o uso da função de bloqueio da viseira.

Atenção! Em caso de emergência é possível desactivar o bloqueio da viseira Double Action levantando a viseira de uma maneira tradicional e exercendo na lingueta da viseira mesma uma força levemente maior a respeito daquela normalmente pedida.

• FORRO "RACING COMFORT" AMOVÍVEL E LAVÁVEL

1 Desmontagem das almofadas laterais (Fig. 4)

- 1.1 Abra a viseira e desaperte as correias de segurança (ver informação relevante).
- 1.2 Segure a almofada lateral e puxe-a para o interior do capacete de forma a desencaixar os botões de apoio. E tire a patilha lateral do friso da calota e destaque a almofada do capacete.
- 1.3 Repita o passo 1.2 para a almofada do outro lado.

2 Desmontagem da touca (Fig. 5)

- 2.1 Segure a zona central da luneta traseira e puxe para dentro do capacete para retirar a lingueta central colocadas entre o poliestireno e a calota, sucessivamente desengate as linguetas laterais à esquerda e à direita das sedes de fixação.
- 2.2 Segure a zona central da luneta traseira e puxe para dentro do capacete para retirar a lingueta central colocadas entre o poliestireno e a calota, sucessivamente desengate as linguetas laterais à esquerda e à direita das sedes de fixação.
- 2.3 Tire completamente a touca do capacete.

3 Montagem da touca (Fig. 5)

- 3.1 Introduza na cavidade do capacete a touca colocando-a bem no fundo de maneira simétrica.
- 3.2 Controle que a lingueta da zona frontal e as laterais de engate correspondam entre si e, depois de verificado tudo, engate antes as linguetas laterais à esquerda e à direita nas sedes de fixação, introduza após as linguetas centrais entre o poliestireno e a calota.
- 3.3 Repita a mesma operação do item 3.2 para a luneta traseira da touca.
- 3.4 Arrume bem a touca e de maneira a aderir bem à calota.
- 3.5 Controle que a touca na zona frontal e na zona traseira esteja introduzida bem debaixo da guarnição da borda do visor.

4 Montagem das almofadas laterais (Fig. 4)

- 4.1 Coloque a patilha plástica entre a almofada e a calota.
- 4.2 Certifique-se que a almofada está na posição correcta de forma a que os encaixes estejam todos alinhados.
- 4.3 Insira a patilha rígida na ranhura da base e encaixe os quatro botões.

Atenção: os botões não estão fixos enquanto não se ouvir um estalido.

4.4 Verifique se a correia passa devidamente pela almofada.

4.5 Repita os passos 4.1 a 4.4 na almofada do outro lado.

ATENÇÃO!!!

- **Se o seu capacete estiver equipado com fechos D-Ring, puxe-o como indicado na etiqueta D-Ring anexa.**
- O forro deve ser retirado somente para limpeza ou lavagem.
- Não use nunca o seu capacete sem ter o forro e as almofadas laterais devidamente colocadas.
- Lave suavemente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30° C.
- Enxágue com água fria e enxugue à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Não lavar à máquina.
- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Limpe, utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe enxugar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Não modifique nem altere de modo algum os componentes internos em poliestireno.
- Não devem ser utilizadas quaisquer ferramentas para proceder às operações acima descritas.

• NFRS - NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

1 MONTAGEM DA PEQUENA VISEIRA INTERNA

- 1.1 Desmonte a viseira.
- 1.2 Certifique-se de que a superfície interna da viseira esteja limpa e que as alavancas externas de ajuste dos pinos estejam colocadas para dentro (veja foto 8).
- 1.3 Remova o filme de protecção da pequena viseira interna do lado em contacto com a Viseira.
- 1.4 Encoste um lado da pequena viseira interna a um dos dois pinos da viseira e mantenha-o nesta posição, veja Fig. 6.
- 1.5 Alargue a viseira e encaixe o segundo lado da pequena viseira interna no outro pino, veja Fig. 7.
- 1.6 Solte a viseira.
- 1.7 Remova o segundo filme de protecção da pequena viseira interna e certifique-se de que todo o perfil da pequena viseira interna fique aderente à viseira.
- 1.8 Monte a viseira no capacete.

VERIFICAÇÃO E AJUSTE DA TENSÃO DA PEQUENA VISEIRA INTERNA

Verifique a correcta montagem do sistema abrindo e fechando a viseira e certifique-se de que não haja movimento relativo entre a pequena viseira interna e a viseira.

Se a pequena viseira interna não estiver fixada bem na viseira, vire ao mesmo tempo para cima ambas as alavancas externas de ajuste, de uma maneira gradual e sem exceder, para aumentar a tensão (Fig. 8). Será possível obter a máxima tensão quando as alavancas externas de ajuste dos pinos estiverem colocadas para fora.

ATENÇÃO!!!

A presença eventual de pó entre as duas viseiras poderá produzir riscos em ambas as superfícies.

Viseiras e pequenas viseiras internas danificadas por riscos podem reduzir a visibilidade e deverão ser substituídas.

Verifique periodicamente a correcta tensão da pequena viseira interna para evitar o seu deslocamento e riscos em ambas as superfícies.

Se durante o uso se produzirem fenómenos de embaciamento da viseira do capacete e/ou formação de condensação em zonas entre a viseira e a pequena viseira interna, verifique a correcta montagem e a tensão do sistema.

Uma tensão excessiva e prematura da pequena viseira interna poderá determinar uma excessiva aderência desta última contra a superfície da viseira e/ou deformações permanentes da mesma impossibilitando portanto a correcta realização de ajustes seguintes.

Utilizações prolongadas em particulares condições climáticas poderão reduzir a eficácia do sistema determinando um embaciamento parcial ou a formação de condensação na pequena viseira interna. Nesse caso, para restabelecer a eficácia do sistema, remova a pequena viseira interna da viseira do capacete e seque-a com ar seco e morno.

2 DESMONTAGEM

2.1 Desmonte a viseira equipada com a pequena viseira interna.

2.2 Alargue a viseira e desencaixe a viseira interna dos pinos, veja Fig. 7.

2.3 Solte a viseira.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desmonte a pequena viseira interna da viseira. Utilize um pano húmido e macio e limpe-a delicadamente com sabão neutro líquido. Remova todo o sabão debaixo de água corrente.

Deixe secar a pequena viseira interna com ar seco e morno sem esfregar.

Para manter inalteradas no tempo as características da pequena viseira interna, deixe secar o capacete, depois da sua utilização, em lugar ventilado e seco com a viseira aberta.

Mantenha longe de fontes de calor e guarde em lugar obscuro.

Não utilize solventes ou produtos químicos.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Estes acessórios permitem melhorar os rendimentos do capacete em condições particulares de utilização.

O pára-vento (Wind Protector) evita desagradáveis infiltrações de ar por debaixo do queixo. Para a montagem repita as operações relativas ao capítulo 1 desmontagem dos protectores do maxilar.

Uma vez extraído o protector do maxilar deslize a lingueta do pára-vento entre o protector de queixo em EPS e a calote (Veja Fig. 9).

Uma vez terminada a operação de montagem do pára-vento monte novamente o protector do maxilar efectuando as operações do capítulo 4 montagem dos protectores do maxilar.

O deflector de protecção do nariz (Breath Deflector) evita a formação de condensação na viseira, desviando o fluxo de ar para baixo (veja Fig. 10 para a montagem e desmontagem).

Nota: os acessórios pára-vento e deflector de protecção do nariz são facilmente amovíveis. A correcta montagem destes acessórios pode-se verificar puxando-os delicadamente, com o polegar e o indicador, para o interior do capacete. Se saírem repita as operações de montagem.

• ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

Na parte traseira da calote está integrado um inovador spoiler aerodinâmico, com perfil variável.

Fruto de longas experiências e testes em túneis de vento e em pista, o novo spoiler optimiza o comportamento aerodinâmico do capacete durante a condução, estabilizando-o às altas velocidades e favorecendo a extracção do ar quente do interior, através de furos de extracção integrados no próprio spoiler.

O seu perfil, isto é a sua capacidade aerodinâmica, pode ser regulado nas duas configurações disponíveis, para se adaptar melhor a várias posições e estilos de condução (Fig. 11-12).

GEFELICITEERD... met de aanschaf van uw nieuwe helm.

Om een modern en maximaal presterend product te verkrijgen dat aan de hoogste eisen van veiligheid en comfort kan voldoen is bij het ontwerp en de productie aan alles gedacht: design, ergonomie, comfort, laag gewicht, aërodynamiek, eenvoudige en functionele bedieningen.

VEILIGHEID en GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

• BELANGRIJK!

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid.

• GEBRUIK VAN DE HELM

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietzers; en biedt dus niet dezelfde bescherming bij ander gebruik.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel. Desondanks kan de helm alleen het risico op ernstige en/of dodelijke verwondingen niet wegnemen, omdat deze afhankelijk zijn van de specifieke toedracht van de botsing. Rij dus voorzichtig.
- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddekseksels van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- De helm (of slechts een deel van de helm) mag om geen enkele reden worden gewijzigd en/of onklaar gemaakt. Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Elke helm die een zware klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de intactheid en de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten controleren.

• KEUZE VAN DE HELM

Maat:

- probeer helmen van verschillende maten om de juiste maat vast te stellen en kies de helm die stevig en comfortabel zit.
- een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

De helm afzetten:

- zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (Afb. A) is weergegeven. Bij een ongeval kan de helm namelijk door stoten uit verschillende richtingen van het hoofd afgaan.

- de helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

Sluitingssysteem:

- het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorafstelling.
- controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- de juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.
- Let op: de drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

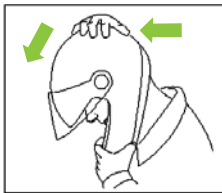
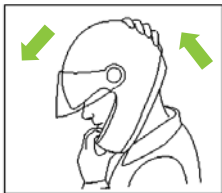
• VIZIER

- Als het vizier beschadigd is en duidelijke krassen heeft die het zicht beperken, is de beschermende behandeling waarschijnlijk beschadigd en moet het vizier dus worden vervangen.
- Breng geen stickers en lak op het vizier aan.
- Het vizier mag uitsluitend worden gebruikt voor het helmmodel waarvoor het ontworpen is.

• ONDERHOUD EN REINIGING

- Elke helm die een zware klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar.
- Let op: de helm en het vizier kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water en neutrale zeep en droog ze bij omgevingstemperatuur, beschermd tegen zon en/of warmtebronnen.
- Let op: gebruik nooit benzine, verdunningsmiddelen, benzeen, oplosmiddelen of andere chemische stoffen, omdat ze:
 - de helm onherstelbaar beschadigen
 - de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen beperken en de beschermende behandeling van het vizier verzwakken.

Afb. A



GEBRUIKSAANWIJZING

• SCRATCH RESISTANT RACING VISOR: GEBOLD VIZIER MET CONSTATE DIKTE IN LEXAN® ANTIKRAS

1 Demontering (Fig. 1)

- 1.1 Open het vizier geheel.
- 1.2 Terwijl u de toets ter deblokkering van het vizier (A) ingedrukt houdt, laat u het vizier naar voren glijden tot aan de klik.
- 1.3 Maak de vizierhaakjes (B1 en B2) los uit hun bedding.
- 1.4 Herhaal de handeling aan de andere kant van de helm.

2 Montage (Fig. 2)

- 2.1 Plaats het vizier in open positie met de vizierhaakjes (B1 en B2) boven de hiertoe aangebrachte beddingen in het viziermechanisme.
- 2.2 Doe haakje B1 in zijn bedding en druk het vizier tegen de schaal boven haakje B2, hierdoor druk uitoefenend op de toets ter deblokkering van het vizier.
- 2.3 Laat het vizier rollen door het blokkeersysteem te laten losschieten.
- 2.4 Herhaal de handeling aan de andere kant van de helm.

3 Regulering van het vizier (Fig. 3)

Het viziermechanisme heeft een reguleringssysteem voor de speling van het vizier, dat een effectieve sluiting van het vizier tegen de dichting van het kijkgat garandeert en behoudt. Hiertoef wordt de ondersteuning van het mechanisme gekenmerkt door een tandwerk, zowel onder als boven.

Op het moment van de aankoop wordt de helm geleverd met de juiste regulering van het systeem. Tijdens het gebruik van de helm dient u regelmatig te verifiëren of het vizier, als deze geheel gesloten is, op een homogene en symmetrische wijze aansluit op de vervormbare lip van de dichting van het kijkgat.

Als dit niet het geval is, voer dan de volgende handelingen uit:

- 3.1 Demonteer het vizier (zie punt 1) en verifieer in welke positie in het tandwerk, boven (A1) en onder (A2) zich het mechanisme bevindt.
- 3.2 Draai de twee in het mechanisme van het vizier aanwezige schroeven B1 en B2 iets losser met een inbussleutel van 2.5 mm.
- 3.3 Licht het mechanisme uit zijn ondersteuning en kantel het naar voren of naar achteren afhankelijk van de afstelling die u wilt bereiken; vervolgens laat u het mechanisme zakken op zijn ondersteuning zo, dat de afstellingstanden boven A1 en beneden A2 zich in dezelfde positie bevinden.
- 3.4 De twee schroeven B1 en B2 aandraaien.
- 3.5 Herhaal de handelingen aan de andere kant van de helm.
- 3.6 Monteer het vizier (zie punt 2).
- 3.7 Voer een controle uit naar de aansluiting tussen vizier en dichting.

OPGELET!!!

- Na elke handeling ter montering of demontering van de verschillende onderdelen, dient u de juiste werking van het viziermechanisme te controleren door deze te openen en te sluiten; herhaal, indien nodig, de bovenbeschreven handelingen.
- verwijder de openings- en sluitingsmechanismen van het vizier niet uit de schaal.

• DOUBLE ACTION

De Double Action-knop in neutrale positie (midden), zoals aangegeven in figuur A, heeft geen enkele invloed op de normale werking van het geopende of gesloten vizier. Door middel van deze knop kunnen de volgende aanvullende functies ingeschakeld worden:

Ontwasemingsfunctie

Open, terwijl u de helm draagt, het vizier tot de eerste klik en druk de Double Action knop in zoals aangegeven in fig. B. Sluit ten slotte het vizier.

In deze positie houdt het mechanisme het vizier op een kiertje geopend zodat de luchtcirculatie beter is en het ontwasemen vooral bij lage snelheid of tijdens korte stops vergemakkelijkt.

Op de Double Action uit te schakelen de knop indrukken zoals aangegeven in fig. C. zodat hij weer in de neutrale positie staat.

Blokkeerfunctie

Sluit, terwijl u de helm draagt, het vizier en druk de Double Action knop in zoals aangegeven in fig. C.

In deze positie wordt het veermechanisme van het vizier versterkt zodat hij, ook bij hoge snelheid, niet per ongeluk open kan gaan.

Druk om het vizier te ontgrendelen op de knop indrukken zoals aangegeven in fig. B. zodat hij weer in de neutrale positie staat.

Let op! Tijdens het dragen van de helm kunnen zich onverwachte gebeurtenissen van allerlei aard voordoen waardoor u het vizier onmiddellijk moet openen. Daarom wordt aangeraden de vergrendeling van het vizier zo min mogelijk te gebruiken.

Let op! In noodgevallen kan de Double Action vergrendeling van het vizier uitgeschakeld worden door hem op de traditionele manier omhoog te tillen en het lipje van het vizier met meer iets kracht dan normaal in te drukken

• RACING COMFORT - COMFORTABELE BINNENVOERING

1 Demontering van de wangkussens (Fig. 4)

- 1.1 Open het vizier en maak de kinriem los. (zie de desbetreffende handleiding)
- 1.2 Pak de binnenvoering van het wangkussen vast en trek deze naar binnen om de fixeerknoppen los te maken.
Schuif het zijlipje uit de dichting van de rand van de buitenschaal en maak het hele wangkussen los uit de helm.
- 1.3 Herhaal de handeling 1.2 voor het andere wangkussen.

2 Demontering van de kap (Fig. 5)

- 2.1 Pak de achtergelegen bril in de middenzone en trek deze naar boven om de knopen uit hun bevestigingen los te trekken.
- 2.2 Pak de kap vooraan vast en trek hem naar de binnenkant van de helm om hem uit het voorframe te trekken.
- 2.3 Verwijder de gehele kap uit de helm.

3 Montage van de kap (Fig. 5)

- 3.1 Doe de kap in de uitsparing van de helm, door hem er goed en symmetrisch tot op de bodem in te drukken.
- 3.2 Controleer of alle aanhaakpunten met elkaar samenvallen en na maak uw controle eerst de voorkant vast en dan de achterkant van de kap.
- 3.3 Stabiliseer de kap goed en laat hem goed op de buitenschaal aansluiten.
- 3.4 Controleer of het voorframe goed onder de dichting van de rand van het kijkgat is gestoken.

4 Montage van het wangkussen (Fig. 4)

- 4.1 Richt het harde plastic lipje tussen het wangkussen en de buitenschaal.
- 4.2 Controleer of het wangkussen zich in de juiste positie bevindt, zo dat de drukknoppen zich allemaal boven hun beddingen bevinden.
- 4.3 Schuif het harde plastic lipje helemaal tot aan de inkassing onder de basisrand en druk de vier knopen aan.

Let op: de knopen zitten alleen vast als u een klik hoort.

4.4 Controleer of het riempje goed uit de binnenvoering van het wangkussen komt.

4.5 Herhaal de handelingen van 4.1 tot en met 4.4 bij het andere wangkussen.

OPGELET!!!

- **Als uw helm een D-Rings sluitingssysteem heeft, sluit hem dan op de wijze als aangegeven op het instructiekaartje, dat bij D-Rings is geleverd.**
- Verwijder de binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit, zonder dat u de binnenvoering en de wangkussens geheel en op correcte wijze heeft gehermonteerd.
- Zorgvuldig met de hand wassen en alleen neutrale zeep gebruiken in water van maximaal 30°C.
- In koud water spoelen, laten drogen op kamertemperatuur en uit de zon.
- De binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- Het polystyreen aan de binnenkant is een materiaal dat gemakkelijk vervormt en dat ertoe dient de schokken te absorberen door wijziging of gedeeltelijke vernietiging.
- Alleen met een vochtige doek schoonmaken, vervolgens laten drogen op kamertemperatuur en uit de zon.
- De polystyreen onderdelen aan de binnenkant op geen enkele wijze wijzigen of veranderen.
- Om bovengenoemde handelingen uit te voeren, dient u nooit gereedschappen te gebruiken.

• NFRS - NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

1 MONTAGE VAN HET BINNENVIZIER

- 1.1 Demonteer het vizier.
- 1.2 Controleer of de binnenkant van het vizier schoon is en ga na of de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar binnen zijn gedraaid (zie foto 8).
- 1.3 Verwijder het beschermfolie van het binnenvizier aan de kant waar deze het buitenvizier raakt.
- 1.4 Leg één kant van het binnenvizier op één van de twee pinnen van het vizier en houd deze in positie, zie afb. 6.
- 1.5 Maak het vizier wijder en zet de andere kant van het binnenvizier vast aan de andere pin, zie afb. 7.
- 1.6 Laat het vizier los.
- 1.7 Verwijder de tweede laag beschermfolie van het binnenvizier en controleer of het profiel van het binnenvizier op het buitenvizier aansluit.
- 1.8 Monteer het vizier op de helm.

CONTROLE EN AANSPANNING VAN HET BINNENVIZIER

Controleer of het systeem correct is gemonteerd door het vizier te openen en te sluiten en ga na of er geen beweging is tussen het binnen- en buitenvizier.

Wanneer het binnenvizier niet goed aan het buitenvizier is bevestigd, draai dan beide regelhendeltjes aan de buitenkant tegelijkertijd geleidelijk naar boven om de aanspanning te vergroten (afb. 8). De maximale aanspanning wordt verkregen, wanneer de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar buiten zijn gedraaid.

OPGELET!!!

Eventuele aanwezigheid van stof tussen de twee vizieren kan krassen veroorzaken op beide oppervlakken.

Vizieren en binnenvizieren die beschadigd zijn door krassen, kunnen het zicht beperken en dienen vervangen te worden.

Controleer regelmatig of het binnenvizier correct is aangespannen om te voorkomen dat het verschuift en krassen op beide oppervlakken veroorzaakt.

Wanneer het vizier van de helm tijdens het gebruik beslaat en/of er condens wordt gevormd in de zones tussen het vizier en het binnenvizier, moet gecontroleerd worden of het systeem correct is gemonteerd en aangespannen.

Een te strakke en voortijdige aanspanning van het binnenvizier kan ervoor zorgen dat het binnenvizier te dicht op het oppervlak van het buitenvizier aansluit en/of permanent wordt vervormd, waardoor latere regelingen niet meer correct kunnen worden uitgevoerd.

Langdurig gebruik in bepaalde klimaatcondities kan de efficiëntie van het systeem doen afnemen, waardoor het binnenvizier gedeeltelijk kan beslaan of condens kan worden gevormd. Om in dat geval de efficiëntie van het systeem te herstellen moet het binnenvizier uit het buitenvizier van de helm worden verwijderd en met droge en lauwe lucht worden gedroogd.

2 DEMONTAGE

2.1 Demonteer het vizier, uitgerust met binnenvizier.

2.2 Maak het vizier wijder en haak het binnenvizier los van de pinnen, afb. 7.

2.3 Laat het vizier los.

ONDERHOUD EN REINIGING

Demonteer het binnenvizier uit het buitenvizier. Reinig het voorzichtig met een vochtige en zachte doek en een neutraal vloeibaar schoonmaakmiddel. Verwijder elk zeeprestje onder stromend water.

Laat het binnenvizier drogen met droge en lauwe lucht zonder het droog te wrijven.

Laat de helm na gebruik in een geventileerde en droge ruimte met open vizier drogen om de eigenschappen van het binnenvizier ook in de loop van de tijd niet te veranderen.

Uit de buurt van warmtebronnen houden en op een donkere plaats bewaren.

Geen oplosmiddelen of chemische producten gebruiken.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Deze accessoires zorgen voor betere prestaties van de helm bij gebruik in bijzondere omstandigheden.

Het windscherm (Wind Protector) vermijdt onaangename infiltratie van lucht van onder de kin. Herhaal voor de montage de handelingen met betrekking tot het hoofdstukje 1 demontage van de wangstukken.

Wanneer het wangstuk eruit gehaald is, laat het lipje van het windscherm tussen het kinstuk in EPS en de schaal glijden (Zie Fig. 9).

Wanneer de montage van het windscherm voltooid is, plaats het wangkussen weer terug door de handelingen op te volgen uit het hoofdstukje 4 montage van de wangkussens.

Het neuskapje (Breath Deflector) zorgt dat er geen condensvorming ontstaat op het vizier, door de luchtstroom naar beneden te leiden (zie Fig. 10 voor montage en demontage).

Let op: de accessoires windscherm en neuskapje zijn gemakkelijk uitneembaar.

De correcte montage van deze accessoires is te controleren door er zacht aan te trekken, met duim en wijsvinger, richting de binnenkant van de helm. Als ze loslaten, herhaal dan de handelingen voor montage.

• ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

Aan de achterkant van de schaal is een innovatieve aerodynamische spoiler geïntegreerd met een variabel profiel.

Als resultaat van lange ervaringen en testen zowel in de windtunnel als op de piste, optimaliseert de nieuwe spoiler het aerodynamische gedrag van de helm tijdens het rijden door deze te stabiliseren bij hoge snelheden en door de uitlaat van de warme lucht te bevorderen door middel van uitlaatgaten die zijn ingebouwd in de spoiler.

Haar profiel, en daardoor het aerodynamische vermogen, kan ingesteld worden in de twee beschikbare configuraties om zich beter aan te passen aan de verschillende rijposities en rijstijlen (Fig. 11-12).

TILLYKKE... med købet af din nye styrthjelm.

Både design, ergonomi, komfort, vægt, aerodynamik og den simple funktion er konstrueret og udviklet med henblik på at fremstille et moderne produkt med optimal ydelse, der kan imødekomme selv de højeste krav til sikkerhed og komfort.

VEJLEDNING VEDRØRENDE SIKKERHED OG ANVENDELSE

• VIGTIGT!

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden styrthjelm tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrthjelm både hvad angår sikkerhed og simpel brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere styrthjelmens beskyttelsesevne og dermed din personlige sikkerhed.

• ANVENDELSE AF STYRTHJELMEN

- Styrthjelm er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert, og derfor garanteres samme grad af beskyttelse ikke ved anden brug.
- I tilfælde af ulykker yder styrthjelm en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Den kan dog ikke alene forhindre risikoen for alvorlige og/eller dødelige skader, som i høj grad også afhænger af de dynamiske forhold under sammenstødet - så kørsel forsigtigt.
- Bær altid din styrthjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Styrthjelm dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold styrthjelm på afstand af varmekilder, som for eksempel lyd-potten, opbevaringsrummet til bagage eller i førerhuset på et transportmiddel.
- Der må under ingen omstændigheder foretages ændringer på styrthjelm (heller ikke delvise ændringer). Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke styrthjelm.
- Skader på styrthjelm, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses, og derfor skal den altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød.
- I tvivlstilfælde hvad angår styrthjelmens sikkerhed, bør den ikke anvendes, og man skal henvende sig til en autoriseret forhandler for at få hjelmen efterset.

• VALG AF STYRTHJELM

Størrelse:

- For at finde frem til den rette størrelse, skal man prøve flere styrthjelm i forskellig størrelse og vælge den, som sidder helt tæt, men stadig er behagelig at have på.
- Hvis styrthjelm er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

Test af størrelsen:

- Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (Fig A). Ved ulykker kan stød fra forskellige retninger medvirke til at styrthjelmen falder af.
- Styrthjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

Fastspændingssystem:

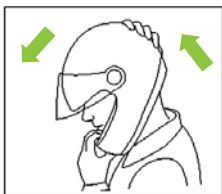
- Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug skal man sikre sig, at længden er justeret korrekt.
- Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så den sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.
- **Advarsel:** Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre, at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.

• VISIR

- Hvis visiret er beskadiget eller har revner, der reducerer udsynet, er det sandsynligt at også den beskyttende overfladebehandling har taget skade, og derfor skal visiret udskiftes.
- Anvend ikke klæbemidler og lak.
- Visiret kan kun anvendes med den styrthjelm model, som det er udviklet til.

• VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- Skader på styrthjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses, og derfor skal hjelmen altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød.
- **Advarsel:** Styrthjelmen og visiret kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler, at skaden bliver synlig. Ved rengøring af hjelmen og visiret, må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.
- **Advarsel:** Anvend aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan:
 - påføre uoprettelig skade på styrthjelmen,
 - ændre de optiske egenskaber, reducere de mekaniske egenskaber og beskadige den beskyttende overfladebehandling på visiret.

Fig. A

ANVENDELSE

• **SCRATCH RESISTANT RACING VISOR: HVÆLVET VISIR MED KONSTANT TYKKELSE I LEXAN® ANTI-SCRATCH**

1 Afmontering (Fig. 1)

- 1.1 Åbn visiret helt op.
- 1.2 Hold låseknappen til visiret (A) nede for at trække visiret fremad til det låses op.
- 1.3 Løsn visirets hægter (B1 og B2) fra deres holdere.
- 1.4 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.

2 Montering (Fig. 2)

- 2.1 Placer visiret i åben stilling og anbring hægterne (B1 og B2) ud for de tilhørende holdere i visirmekanismen.
- 2.2 Sæt hægten B1 i holderen, og tryk visiret mod kappen ud for hægten B2, hvorved visirets låseknop udløses.
- 2.3 Lad visiret glide på plads, idet låsesystemet til visiret udløses.
- 2.4 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.

3 Justering af visiret (Fig. 3)

Visirmekanismen er udstyret med et justeringssystem til spillerum, som gør det muligt at sikre at, lukkesystemet slutter helt tæt mod listerne i udsynsområdet. Til det formål er mekanismens holdere udstyret med et låse klik-system øverst og nederst.

Når man køber denne hjelm er systemet justeret, så det passer. Når hjelmen anvendes, skal man jævnligt kontrollere, at visiret, når det er helt lukket, slutter tæt mod den fleksible kant ved udsynsområdets lister.

Hvis det ikke er tilfældet, skal man benytte følgende fremgangsmåde:

- 3.1 Afmonter visiret (se punkt 1), og kontrollér hvilken position i det øverste og nederste låse klik-system A1 og A2, mekanismen er i.
- 3.2 Løsn de to skruer B1 og B2 i visirmekanismen ved hjælp af en sekskantsnøgle på 2,5 mm.
- 3.3 Løft mekanismen ud af holderen og justér den frem eller tilbage efter behov. Sænk derefter mekanismen tilbage på plads i holderen, så de øverste og nederste låsestifter A1 og A2 indtager samme position.
- 3.4 Spænd de to skruer B1 og B2.
- 3.5 Benyt samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.
- 3.6 Monter visiret (se punkt 2).
- 3.7 Kontrollér, at visiret slutter tæt mod listen.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- Efter hver afmontering og montering af de forskellige dele, skal man kontrollere, at visirmekanismen fungerer korrekt ved at åbne og lukke det, og om nødvendigt gentage ovennævnte fremgangsmåde.
- Tag ikke åbne- og lukkemekanismerne til visiret af kappen.

• **DOUBLE ACTION**

Når Double Action knappen befinder sig i den neutrale stilling (midterstillingen), som vist på figur A, påvirker den på ingen måde visirets almindelige ved åbne- og lukkefunktion. Denne tast kan anvendes til at få adgang til følgende ekstrafunktioner:

Afdugningsfunktion

Tag styrthjelman på, åbn visiret, indtil man hører det første klik, og tryk på Double Action knappen som vist på Fig. B. Luk derefter visiret igen.

I denne stilling giver mekanismen mulighed for at holde visiret ganske lidt åbent, hvorved der opnås en bedre luftgennemstrømning og afdugning, især når man kører langsomt eller holder stille i kort tid.

Double Action inaktiveres ved at trykke på knappen som vist på Fig. C og bringe den tilbage til den neutrale stilling.

Visirlåsefunktion

Tag styrthjelman på, luk visiret, og tryk på Double Action knappen som vist på Fig. C.

Tag denne stilling lukkes visiret endnu hårdere fast, så der ikke er fare for, at det pludseligt åbnes, heller ikke ved høj hastighed.

Visirets spærre slås fra ved at trykke på knappen som vist på Fig. B og bringe den tilbage til den neutrale stilling.

Vær opmærksom! Der kan under anvendelsen af styrthjelman forekomme uforudsete hændelser af forskellig slags, som kræver øjeblikkelig åbning af visiret; det anbefales derfor kun at anvende visirets spærre i begrænset omfang.

Vær opmærksom! Double Action visirspærren kan i nødsituationer inaktiveres ved at hive visiret op på almindelig vis, hvorved der dog skal presses lidt hårdere end normalt på visirets klap.

• RACING COMFORT – KOMFORTABELT INDTRÆK

1 Afmontering af puder (Fig. 4)

- 1.1 Åbn visiret og løsn hageremmen. (se de pågældende instruktioner)
- 1.2 Hold fat om puden, og træk den mod hjelmens midte for at åbne trykknappen. Frigør sideklappen fra kappens kantliste, og tage hele puden ud af hjelmen.
- 1.3 Gentag fremgangsmåden i 1.2 på den anden pude i hjelmen.

2 Afmontering af den indvendige kappe (Fig. 5)

- 2.1 Tag fat om bageste kant i midten, og træk opad for at løsne låseknapperne.
- 2.2 Hold fat om kappen foran, og træk mod hjelmens midte for at frigøre den fra fronthjelmrammen.
- 2.3 Tag den indvendige kappe helt ud af hjelmen.

3 Montering af den indvendige kappe (Fig. 5)

- 3.1 Placer kappen i hjelmen, og sørg for at den slutter tæt mod bunden.
- 3.2 Kontrollér, at alle fastspændingspunkter passer sammen og start med at fastgøre den forreste del og derefter den bageste del af kappen.
- 3.3 Sørg for at kappen sidder korrekt, og slutter tæt til hjelmen.
- 3.4 Kontrollér, at rammen i forreste del sidder korrekt under kantens lister.

4 Montering af puder (Fig. 4)

- 4.1 Placer plastikkappen mellem puden og kappen.
- 4.2 Kontrollér, at puden er placeret korrekt, så trykknapperne er ud for deres fastgørelsespunkter.
- 4.3 Sæt kappen på plads i indhakket under kanten, og luk de fire knapper.

Vær opmærksom: knapperne er låst, når der høres et klik.

4.4 Kontrollér, at remmen stikker ud fra pudens indtræk.

4.5 Benyt samme fremgangsmåde som i punkt 4.1 til 4.4 på den anden pude.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- Hvis din hjelm er udstyret med D-Rings fastspændingssystem, skal det lukkes som beskrevet i den medfølgende vejledning til D-Rings-systemet.
- Tag kun indtrækket ud, når det skal rengøres eller vaskes.
- Anvend aldrig hjelmen uden en korrekt montering af indtrækket og uden puderne.
- Vask forsigtigt i hånden og kun med sæbevand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skyl efter med koldt vand og lad tørre ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Indtrækket må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Flamingoen inde i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorbere stød ved deformation og delvis ødelæggelse af hjelmens dele.
- Rengør kun med en fugtig klud og lad tørre ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indre flamingo-elementer.
- Anvend aldrig værktøjer ved udførelser af ovennævnte fremgangsmåde.

NFRS - NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

1 MONTERING AF INDVENDIG SKÆRM

- 1.1 Tag visiret af.
- 1.2 Kontrollér, at visirets indvendige flade er ren og at de udvendige greb til justering af stifterne er placeret, så de vender indad (se billede 8).
- 1.3 Fjern beskyttelsesfilmen på den indvendige skærm på fladen, der er i kontakt med visiret.
- 1.4 Støt den indvendige flade af skærmen mod en af visirets to stifter og den fast i position, se fig. 6.
- 1.5 Udvid visiret, og fastgør den anden side af skærmen til den anden stift, se fig. 7.
- 1.6 Slip visiret.
- 1.7 Fjern det andet beskyttelsesfilm på den indvendige skærm, og se efter, at hele skærmens profil er i kontakt med visiret.
- 1.8 Monter visiret på hjelmen.

KONTROL OG JUSTERING AF DEN INDVENDIGE SKÆRMS FASTSPÆNDING

Kontrollér, at systemet er korrekt monteret ved at åbne og lukke visiret, og kontrollere, at skærm og visir ikke bevæger sig i forhold til hinanden.

Hvis skærmen ikke er korrekt fastgjort til visiret, skal man justere de udvendige justeringsgreb ved at dreje dem opad forsigtigt og uden at overdrive, for at øge fastspændingen (fig. 8). Man opnår maksimal fastspænding, når de udvendige greb til justering af stifterne er drejet udad.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

Hvis der er støv og snavs mellem de to visirer, kan det medføre ridser på begge flader. Ridser på visiret og den indvendige skærm kan nedsætte udsynet, og de skal således udskiftes.

Kontrollér jævnligt, at den indvendige skærm sidder korrekt, så man undgår, at den flytter sig og ridser begge flader.

Hvis hjelmens visir dugger under brug og/eller hvis der dannes kondens mellem visiret og den indvendige skærm, skal man kontrollere, at systemet er korrekt monteret og fastgjort. En for stram spænding af den indvendige skærm kan medføre, at den sidder i for tæt kontakt med visirets flade og/eller permanente deformationer, hvilket kan gøre det umuligt at foretage en korrekt justering.

Længerevarende brug under visse vejrforhold kan reducere systemets effektivitet, idet der kan dannes dug og kondens på skærmen. I sådanne tilfælde skal man tage den indvendige skærm af visiret og tørre den med tør og lun luft.

2 AFMONTERING

2.1 Afmonter visiret med den indvendige skærm.

2.2 Udvid visiret, og hægt skærmen af stifterne (Fig. 7).

2.3 Slip visiret.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Afmonter den indvendige skærm fra visiret. Brug en fugtet og blød klud og rens forsigtigt skærmen med neutralt sæbevand. Skyl alle sæberester af under løbende vand.

Lad skærmen tørre uden at tørre med en klud, men tør den under tør og lun luft.

For at bevare den indvendige skærms egenskaber, skal man lade hjelmen tørre efter brug på et godt udluftet og tørt sted med visiret stående åbent.

Skal holdes på afstand af varmekilder og opbevares et mørkt sted.

Brug aldrig opløsningsmidler eller kemiske produkter.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Dette tilbehør forbedrer hjelmens ydeevne under særlige anvendelsesforhold.

Vindbeskytteren (Wind Protector) modvirker ubehaglig luftinfiltration under hagepartiet.

Vindbeskytteren monteres ved at følge trinene i kapitel 1 for afmontering af puderne.

Når puden er taget af, skal man føre vindbeskytterens klap ind mellem kæbepartiet i EPS og kappen (Se Fig. 9).

Efter montering af vindbeskytteren skal man sætte puden i igen ved at følge trinene i kapitel 4 for montering af puderne.

Næsedeflektoren (Breath Deflector) modvirker dannelse af kondens på visiret ved at føre luftstrømmen bagud (se Fig. 10 for montering og afmontering).

Bemærk: Vindbeskytteren og næsedeflektoren monteres og afmonteres nemt.

Den korrekte montering af dette tilbehør kan kontrolleres ved at trække det let indad mod hjelmen med tommel- og pegefinger. Hvis det kan fjernes herved, skal monteringen gentages.

• ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

På den bageste del af kappen er der indbygget en aerodynamisk spoiler med justerbar profil.

På baggrund af lang erfaring og test i vindtunneller og på bane har givet en ny spoiler, der giver hjelmen en optimal aerodynamisk effekt under kørsel, stabiliserer den ved høje hastigheder og leder den varme luft inde i hjelmen ud gennem den indbyggede udluftningshuller i selve spoileren.

Dens profil, og dermed den aerodynamiske effekt, har to indstillinger, så den kan tilpasses forskellige positioner og kørestile (Fig. 11-12).

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ... για την αγορά του νέου σας κράνους.

Το design, η εργονομία, η άνεση, το περιορισμένο βάρος του, η αεροδυναμικότητα, οι απλοί και λειτουργικοί χειρισμοί, όλα έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την επίτευξη ενός μοντέρνου προϊόντος με μέγιστες επιδόσεις, σε θέση να ικανοποιεί ακόμη και τις πλέον υψηλές απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια και την άνεση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ και ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

• ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Διάβασε το διβλίο αυτό και όλα τα άλλα έγγραφα που συμπεριλαμβάνονται πριν χρησιμοποιήσεις το κράνος σου καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σε βοηθήσουν να χρησιμοποιήσεις με τον καλύτερο δυνατό τρόπο το κράνος, με πλήρη ασφάλεια και ευκολία.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών θα μπορούσε να μειώσει την προστασία που παρέχεται από το κράνος και άρα την ασφάλειά σου.

• ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- Το κράνος έχει σχεδιαστεί ειδικά για μοτοσυκλετική χρήση, για το λόγο αυτό δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία για διαφορετική χρήση από την προβλεπόμενη.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των σωματικών βλαβών στο κεφάλι. Αλλά ωστόσο, δεν είναι σε θέση από μόνο του να περιορίζει τους κινδύνους σοβαρών και/ή θανατηφόρων τραυματισμών, οι οποίοι εξαρτώνται από την ειδική δυναμική της σύγκρουσης, ως εκ τούτου οδήγησε με σύνεση
- Φόρα πάντα το κράνος σου καλά δεμένο κατά την οδήγηση μοτοσυκλετών, έτσι ώστε να μπορείς να εκμεταλλευτείς όλη την προστασία που σου προσφέρει.
- Μη φοράς ποτέ εσάρπες κάτω από το σύστημα πρόσδεσης ή καπέλα κάτω από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να αμβλύνει τους θορύβους της κίνησης. Πάντως, σε κάθε περίπτωση, βεβαιώσου ότι ακούς καλά όλους τους απαραίτητους ήχους όπως κλάξον και σειρήνες έκτακτης ανάγκης.
- Κράτα το πάντα μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα η εξάτμιση, ο χώρος του μοπαούλου ή μέσα στον εσωτερικό χώρο ενός μέσου μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε και/ή μην επεμβαίνετε στο κράνος (ακόμη και μόνον εν μέρει) για κανένα λόγο. Χρησιμοποίησε μόνο γνήσια εξαρτήματα και/ή ανταλλακτικά κατάλληλα για το δικό σου ειδικό μοντέλο κράνους.
- Φθορές στο κράνος, που μπορούν να προκληθούν από τυχαίες πτώσεις, δεν είναι πάντα εμφανείς. Κάθε κράνος που έχει υποστεί κάποιο βίαιο χτύπημα πρέπει να αντικαθίσταται.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιείς και απευθύνσου σε έναν εξουσιοδοτημένο πωλητή, για να το ελέγξει.

• ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

Μέγεθος:

- για να βρεις το σωστό μέγεθος, φόρεσε κράνη διαφορετικού μεγέθους, και επέλεξε αυτό που νοιώθεις σταθερά στη θέση του, αλλά με πλήρη άνεση.
- ένα κράνος πολύ μεγάλο μπορεί να κατέβει μέχρι το σημείο που να καλύψει τα μάτια, ή μπορεί να στραφεί στο πλάι κατά την οδήγηση.
- κράτησέ το στο κεφάλι σου για μερικά λεπτά και βεβαιώσου ότι δεν υπάρχουν περιοχές πίεσης, που μετά από αρκετό διάστημα μπορούν να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονοκέφαλο.

Ολίσθηση του κράνους:

- φορώντας το κράνος και με το λουράκι καλά δεμένο, δοκίμασε να βγάλεις το κράνος όπως

φαίνεται στην εικόνα (Εικ. Α). Πράγματι, σε περίπτωση ατυχήματος, οι προσκρούσεις που λαμβάνονται από διαφορετικές κατευθύνσεις, τείνουν να βγάλουν το κράνος από το κεφάλι.

- το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει γλιστρώντας. Σε αντίθετη περίπτωση ρύθμισε το μήκος του λουριού ή άλλαξε το μέγεθος του κράνους. Επανάλαβε και πάλι το τεστ.

Σύστημα συγκράτησης:

- το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) ρυθμίζεται με ένα στάνταρ μήκος της σειράς παραγωγής, πριν το χρησιμοποιήσεις έλεγξε τη σωστή προ-ρύθμιση.
- να βεβαιώνεσαι πάντα ότι το λουράκι είναι καλά δεμένο και σφιχτό έτσι ώστε να κρατά σταθερό το κράνος επάνω στο κεφάλι.. Σε κάθε περίπτωση, πριν ξεκινήσεις, να βεβαιώνεσαι ότι το λουράκι είναι σφιγμένο καλά κάτω από το πηγούνι, όσο πιο πίσω γίνεται προς το λαιμό, αλλά χωρίς να είναι άβολο.
- η σωστή τάση του λουριού πρέπει να σου επιτρέπει μία κανονική αναπνοή και κατάποση, αλλά χωρίς να μπορεί να περνά ένα δάχτυλο ανάμεσα στο λουράκι και το λαιμό.
- **Προσοχή:** το κουμπί που ενδεχομέ νως υπάρχει επάνω στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να εμποδίσουν το ανέμισμα της άκρης του λουριού, αφού έχει προσδεθεί σωστά.

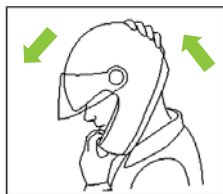
• ΠΡΟΣΩΠΙΔΑ

- Εάν η προσωπίδα έχει φθαρεί και παρουσιάζει έντονες γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανόν να έχει επηρεαστεί η προστατευτική επεξεργασία, και ως εκ τούτου η προσωπίδα πρέπει να αντικατασταθεί.
- Μην εφαρμόζετε αυτοκόλλητα και βερνίκια.
- Η προσωπίδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για το μοντέλο του κράνους για το οποίο έχει σχεδιαστεί.

• ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Φθορές στο κράνος. που μπορεί να έχουν προκληθεί από τυχαίες πτώσεις, δεν είναι πάντα εμφανή. Κάθε κράνος που έχει υποστεί κάποιο βίαιο χτύπημα πρέπει να αντικαθίσταται.
- **Προσοχή:** το κράνος και η προσωπίδα μπορούν να υποστούν σοβαρή βλάβη από ορισμένες κοινές ουσίες χωρίς να είναι εμφανής η ζημία. Για τις εργασίες καθαρισμού του κράνους και της προσωπίδας, χρησιμοποίησε μόνο χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι, στέγνωσε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο και/ή από πηγές θερμότητας.
- **Προσοχή:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλυτικά ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί:
 - να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημία στο κράνος
 - να τροποποιήσουν τις οπτικές ιδιότητες, να μειώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να εξασθενίσουν την προστατευτική επεξεργασία της προσωπίδας.

Εικ. Α



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Αλεξήνεμο (ζελατίνα) αγώνων ανθεκτικό στις εκδορές – ζελατίνα CONVEX με ομοιόμορφο πάχος από LEXAN®, υλικό ανθεκτικό στις εκδορές.

1 Αποσυναρμολόγηση (εικ. 1)

- 1.1 Ανεβάστε τελείως τη ζελατίνα.
- 1.2 Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης της ζελατίνας (Α) και κρατήστε τη πατημένη. Γλιστρήστε τη ζελατίνα προς τα εμπρός στην θέση απελευθέρωσης (εικ.1).
- 1.3 Απελευθερώστε τους οδηγούς της ζελατίνας (Β1 και Β2).
- 1.4 Επαναλάβετε κάθε προαναφερθείσα διαδικασία στην άλλη πλευρά του κράνους.

2 Συναρμολόγηση (εικ. 2)

- 2.1 Ανεβάστε τη ζελατίνα και τοποθετήστε τους οδηγούς (Β1 και Β2) στις αντίστοιχες εσοχές στον μηχανισμό της ζελατίνας.
- 2.2 Εισάγετε τον οδηγό Β1 στην αντίστοιχη εσοχή και πιέστε τη ζελατίνα πάνω στο κράνος σε ευθυγράμμιση με τον οδηγό Β2. Αυτό θα ενεργοποιήσει το κουμπί απελευθέρωσης της ζελατίνας.
- 2.3 Γλιστρήστε τη ζελατίνα έως ότου το σύστημα κλειδώματος ασφαλίσει.
- 2.4 Επαναλάβετε τις προαναφερθείσες διαδικασίες στην άλλη πλευρά του κράνους.

3 Ρύθμιση ζελατίνας (εικ. 3)

Ο μηχανισμός της ζελατίνας είναι εφοδιασμένος με σύστημα ελέγχου ανοίγματος της το οποίο εξασφαλίζει την κατεβασμένη θέση της ζελατίνας και την σωστή εφαρμογή της επί του ανοίγματος του κράνους. Για τον λόγο αυτό η βάση του μηχανισμού έχει πάνω και κάτω 'δόντι' αναφοράς. Το κράνος παρέχεται με σύστημα ορθά ρυθμιζόμενο. Κατά την χρήση του κράνους, να ελέγχετε τακτικά εάν η ζελατίνα έχει τέλεια επαφή και βρίσκεται ευθυγραμμισμένη με το περίγραμμα του ανοίγματος όταν είναι τελείως κατεβασμένο. Εάν δεν συμβαίνει αυτό, να προβείτε στα εξής:

- 3.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα (βλέπε τμήμα 1) και ελέγξτε σε ποια θέση του άνω δοντιού αναφοράς Α1 και του κάτω δοντιού αναφοράς Α2 βρίσκεται ο μηχανισμός.
- 3.2 Χαντρώστε τις δυο βίδες Β1 και Β2 στον μηχανισμό της ζελατίνας χρησιμοποιώντας κλειδί Allen 2,5 χιλ.
- 3.3 Σηκώστε τον μηχανισμό από την βάση του και μετακινήστε τον προς τα εμπρός ή προς τα πίσω ανάλογα με την ρύθμιση που πρέπει να πραγματοποιηθεί. Τότε χαμηλώστε τον μηχανισμό στην βάση του ώστε το άνω δόντι Α1 και το κάτω Α2 να βρίσκονται στην ίδια θέση.
- 3.4 Σφίξτε πάλι τις δυο βίδες Β1 και Β2.
- 3.5 Επαναλάβετε τα ίδια βήματα και στην άλλη πλευρά του κράνους.
- 3.6 Κατεβάστε τη ζελατίνα (βλέπε τμήμα 2).
- 3.7 Ελέγξτε την επαφή μεταξύ της ζελατίνας και του περιγράμματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Έπειτα από την συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση των μερών της ζελατίνας ανεβοκατεβάστε τη για να ελέγξετε την σωστή λειτουργία του μηχανισμού. Εάν χρειαστεί επαναλάβετε τις προαναφερθείσες διαδικασίες.
- Μην μετακινήσετε τους μηχανισμούς ανεβάσματος και κατεβάσματος της ζελατίνας από το κράνος.

• ΔΙΠΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΑ

Το κουμπί Double Action σε ουδέτερη θέση (κεντρική), όπως φαίνεται στην εικόνα Α, δεν έχει καμία επίδραση στην κανονική λειτουργία της προσωπίδας κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο.

Χρησιμοποιώντας το κουμπί είναι δυνατόν να επιτευχθούν οι ακόλουθες πρόσθετες λειτουργίες:

Αποθαμβωτική λειτουργία

Με φορεμένο κράνος, ανοίξετε την προσωπίδα μέχρι την πρώτη αναπήδηση και πατήστε το κουμπί Double Action όπως φαίνεται στην Εικ. Β. Τέλος ξανακλείστε την προσωπίδα.

Στη θέση αυτή, ο μηχανισμός σας επιτρέπει να κρατήσετε την προσωπίδα σε μία θέση με ελάχιστο άνοιγμα που βελτιώνει τον αερισμό και διευκολύνει την αποθάμβωση κυρίως με χαμηλή ταχύτητα ή στις σύντομες στάσεις.

Για να απενεργοποιήσετε το Double Action, πατήστε το κουμπί όπως φαίνεται στην Εικ. C επαναφέροντάς την στην ουδέτερη θέση.

Λειτουργία εμπλοκής προσωπίδας

Με φορεμένο κράνος, κλείστε την προσωπίδα και πατήστε το κουμπί Double Action όπως φαίνεται στην Εικ. C.

Στη θέση αυτή η αναπήδηση του κλεισίματος της προσωπίδας ενισχύεται έτσι ώστε, ακόμη και στις υψηλές ταχύτητες, να μην μπορούν να παρουσιαστούν τυχαία ανοίγματα αυτής.

Για να αποσυνδέσετε τη συγκράτηση της προσωπίδας, πατήστε το κουμπί όπως φαίνεται στην Εικ. Β επαναφέροντάς την στην ουδέτερη θέση.

Προσοχή! Κατά τη διάρκεια της χρήσης του κράνους, μπορούν να παρουσιαστούν απρόβλεπτα διάφορα φύσης που απαιτούν ένα άμεσο άνοιγμα της προσωπίδας. Για το λόγο αυτό σας συνιστούμε να περιορίσετε τη χρήση της λειτουργίας συγκράτησης της προσωπίδας.

Προσοχή! Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη συγκράτηση της προσωπίδας Double Action σηκώνοντας την προσωπίδα με το συνήθη τρόπο και ασκώντας επάνω στη γλωσσίτσα της ίδιας της προσωπίδας μία ελαφρά πρόσθετη δύναμη σε σχέση με αυτή που απαιτείται συνήθως.

• ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ

3 Αποσυναρμολόγηση μαξιλαριών στα μάγουλα (εικ. 4)

- 3.1 Ανεβάστε τη ζελατίνα και ξεκουμπώστε το λουρί πηγουνιού (βλέπε σχετικές οδηγίες).
- 3.2 Πιάστε το μαξιλάρι και τραβήξτε το προς το εσωτερικό του κράνους για να ξεκουμπώσετε τα κουμπιά. Βγάλτε και τα πλάγια πτερύγια από το πλαστικό τελείωμα του κράνους και αποσυνδέστε το μαξιλάρι από το κράνος.
- 3.3 Επαναλάβετε το βήμα 1.2 στην άλλη πλευρά της επένδυσης.

4 Αφαίρεση επένδυσης (εικ. 5)

- 4.1 Κρατήστε το πίσω μέρος από το κέντρο του και τραβήξτε προς τα πάνω για να ξεκουμπώσετε τα κουμπιά.
- 4.2 Κρατήστε την επένδυση και τραβήξτε την προς το εσωτερικό του κράνους για να την αποσυνδέσετε από το μπροστινό πλαίσιο.
- 4.3 Αφαιρέστε τελειώς την επένδυση από το κράνος.

5 Τοποθέτηση επένδυσης (εικ. 5)

- 5.1 Εισάγετε την επένδυση στο κέλυφος του κράνους και τοποθετήστε την συμμετρικά πάνω στην βάση.
- 5.2 Σιγουρευτείτε ότι όλες οι συνδέσεις ταιριάζουν. Τότε αγκιστρώστε το πρώτο μέρος, και μετά το πίσω μέρος της επένδυσης.
- 5.3 Προσαρμόστε προσεκτικά την επένδυση ώπου να προσκολληθεί καλά στο κέλυφος.
- 5.4 Ελέγξτε εάν το πλαίσιο του μπροστινού μέρους είναι καλά τοποθετημένο κάτω από το πλαίσιο του ανοίγματος.

6 Τοποθέτηση μαξιλαριού μάγουλων (εικ. 4)

- 6.1 Τοποθετήστε το σκληρό πλαστικό πτερύγιο μεταξύ του μαξιλαριού και του κελύφους.
- 6.2 Σιγουρευτείτε ότι τα μαξιλάρια βρίσκονται στην σωστή θέση έτσι ώστε τα κουμπιά να ευθυγραμμίζονται με τις βάσεις τους.
- 6.3 Εισάγετε το σκληρό πτερύγιο ολοκληρωτικά στην εγκοπή κάτω από την άκρη της βάσης του πλαισίου του ανοίγματος.

Προσοχή: Τα κουμπιά δεν έχουν αγκιστρωθεί έως να ακουστεί «κλικ».

- 6.4 Ελέγξτε εάν το λουρί βγαίνει κανονικά από την επένδυση.
- 6.5 Επαναλάβετε τα βήματα 4.1 έως 4.4 στην άλλη πλευρά της επένδυσης.

Προσοχή!!!

- εάν το κράνος σας έχει σύστημα συγκράτησης **D-Ring**, να το θγάλετε όπως αναφέρεται στο αυτοκόλλητο που επισυνάπτεται με το **D-Ring**.
- να αφαιρείτε την εσωτερική επένδυση μόνο για να την καθαρίσετε και να την πλύνετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε ξαναβάλει στην θέση της ορθά και ολοκληρωμένα την επένδυση άνεσης καθώς και την επένδυση των μάγουλων.
- Πλύνετε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ούδέτερο σαπούνι και νερό στους 30° C max.
- Ξεβγάλετε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μακριά από τον ήλιο.
- Μην την πλύνετε στο πλυντήριο
- Το εσωτερικό πολύστύρενιο είναι ένα υλικό που χάνει εύκολα τη φόρμα του και σκοπό έχει να απορροφά τα χτύπηματα με την αλλοίωσή του ή τη μερική καταστροφή του.
- Καθαρίστε χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ένα υγρό πανί, στη συνέχεια αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μακριά από τον ήλιο.
- Μην τροποποιείτε ή αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά μέρη από πολύστύρενιο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για να διεκπεραιώσετε τις παραπάνω διαδικασίες.

• NFRS – ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΘΑΜΠΩΜΑΤΟΣ NOLAN

1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΑΣ

- 1.1 Αποσυναρμολογήστε το προσωπίο.
- 1.2 Ββαιωθείτε ότι η σωτρική πιφάνια του προσωπίου ίναι καθαρή και λέγξτ ότι οι ξωτρικοί μοχλοί ρύθμισης των πίρων ίναι στραμμένοι προς τα μέσα (βλέπ φωτογραφία 8).
- 1.3 Αφαιρέστ την ταινία προστασίας της σωτρικής Προσωπίδας στην πλευρά που ίναι σ παφή μ το προσωπίο
- 1.4 Ακουμήστ μία πλευρά της σωτρικής Προσωπίδας σ έναν από τους δύο πίρους του προσωπίου και κρατήστ την στη θέση της, βλπ Εικ. 6.
- 1.5 Διυρνύτ το προσωπίο και σφηνώστ στον άλλον πίορο τη δύτερη πλευρά της σωτρικής Προσωπίδας, βλπ Εικ. 7.
- 1.6 Αφήστ λύθρο το προσωπίο.
- 1.7 Αφαιρστ τη δύτερη ταινία προστασίας από την σωτρική Προσωπίδα και λγξτ ότι όλο το προφίλ της προσωπίδας φάπτται στο προσωπίο.
- 1.8 Συναρμολογήστ το προσωπίο στο κράνος.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΕΝΤΩΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΑΣ

Ελγξτ η σωστή συναρμολόγηση του συστήματος ανοίγοντας και κλίνοντας το προσωπίο και λγχνοντας να μην υπάρχει σχητική κίνηση ανάμεσα στην προσωπίδα και το προσωπίο. Σ περίπτωση που η προσωπίδα δν ίναι στρωμη καλά στο προσωπίο νρηγύστ ταυτόχρονα και μ τους δύο ξωτρικούς μοχλούς ρύθμισης στρφοντάς τους προς τα πάνω, σταδιακά και χωρίς υπρβολς, για να αυξήστ το τντωμα (Εικ. 8). Το μγίστο τντωμα πιτυγχάνται όταν οι ξωτρικοί μοχλοί ρύθμισης των πίρων βρίσκονται στραμμένοι προς τα ξω.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Η νδχόμενη παρουσία σκόνης ανάμεσα στα δύο προσωπία μπορεί να προκαλεί γδαρσίματα και στις δύο πιφάνιες

Προσωπία και Εσωτρικς Προσωπίδες που χουν φθαρί από γδαρσίματα μπορούν να μιώσουν την ορατότητα και πρπ να αντικαταστούνται.

Ελγχιτ πριοδικά το σωστό τντωμα της σωτρικής προσωπίδας ώστ να μην κινείται και προκληθούν γδαρσίματα και στις δύο τις πιφάνιες.

Εφόσον κατά τη διάρκεια της χρήσης παρουσιαστούν φαινόμενα θολώματος του προσωπίου του κράνους και/ή σχηματισμός συμπύκνωσης σ πριοχς που πριλαμβάνονται μεταξύ προσωπίου και προσωπίδας, λγχιτ τη σωστή συναρμολόγηση και το τντωμα του συστήματος. Το υπερβολικό και πρώμο τντωμα της προσωπίδας μπορεί να προκαλεί υπερβολική παφή αυτής μ την πιφάνια του προσωπίου και/ή μόνιμες παραμορφώσεις της ίδιας μ συνπια μη δυνατότητα να κτλσθούν σωστά οι ακόλουθς ρυθμίσεις.

Η παρρατταμνη χρήση σ ιδιαίτρς κλιματικς συνθήκς μπορεί να μιώσι την ικανότητα του συστήματος προκαλώντας μικρό θλώμα ή σχηματισμό συμπύκνωσης στην προσωπίδα. Στην πρίπτωση αυτή, για να παναφρτ την αποτελεσματικότητα του συστήματος, αφαιρστ την προσωπίδα από το προσωπίο του κράνους και στγνώστ την μ ξηρό και χλιαρό αραα.

2 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

2.1 Αποσυναρμολογήστ το προσωπίο που ίναι ξεπλισμνο μ την Προσωπίδαα.

2.2 Διυρνύτ το προσωπίο και ξεκουμπώστ την προσωπίδα από τους πύρους Εικ. 7.

2.3 Αφήστ λύθρο το προσωπίοο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσυναρμολογήστ την σωτρική Προσωπίδα από το προσωπίο. Χρησιμοποιώντας να υγρό και μαλακό πανί, καθαρίστ απαλά μ υγρό ουδτρο σαπούνι. Αφαιρστ κάθ ίχνος σαπουνιού κάτω από τρχούμενο νρό.

Αφήστ να στγνώσι η προσωπίδα χωρίς να την τρίβτ μ τη βοήθια ξηρού και χλιαρού αρα.

Για να διατηρήστ αναλλοίωτα μσα στο χρόνο τα χαρακτηριστικά της προσωπίδας, αφήστ να στγνώσι το κράνος μτά τη χρήση του σ αριζόμενο και ξηρό χώρο μ την προσωπίδα ανοιχτή.

Διατηρήστ το μακριά από πηγς θερμότητας και φυλάξτ το σ σκοτινό χώροο.

Μην χρησιμοποιεί διαλυτικά ή χημικά προϊόνταα.

• ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΑΕΡΑ / ΕΚΤΡΟΠΕΑΣ ΑΝΑΠΝΟΗΣ

Τα εξαρτήματα αυτά επιτρέπουν τη βελτίωση των αποδόσεων του κράνους σε ειδικές συνθήκες χρήσης. Το εξάρτημα προστασίας από τον άνεμο (Wind Protector) αποφεύγει δυσάρεστες εισεσδύσεις αέρα κάτω από το πηγούνι. Για τη συναρμολόγηση επαναλάβετε τις ενέργειες που αφορούν την παράγραφο 1 της αποσυναρμολόγησης των μάγουλων. Όταν αφαιρείτε το μάγουλο οδηγήστε τη γλωσσίστα του εξαρτήματος προστασίας από τον άνεμο μεταξύ της διάταξης όπου ακουμπά το πηγούνι στο EPS και του κελύφου (βλέπε Εικ. 9).

Όταν ολοκληρώσετε την ενέργεια συναρμολόγησης του εξαρτήματος προστασίας από τον άνεμο επανασυναρμολογήστε το μάγουλο εκτελώντας τις ενέργειες της παραγράφου 4 της συναρμολόγησης των μάγουλων. Το μυτάκι (Breath Deflector) αποτρέπει το σχηματισμό συμπυκνώματος στη ζελατίνα, εκτρέποντας τη ροή του αέρα προς τα κάτω (βλέπε Εικ. 10 για τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση).

Σημείωση: τα αξεσουάρ προστασίας από τον άνεμο και το μυτάκι αφαιρούνται εύκολα.

Η σωστή συναρμολόγηση αυτών των εξαρτημάτων μπορεί να ελεγχθεί τραβώντας τα μαλακά, με αντίχειρα και δέικτη, προς το εσωτερικό του κράνους. Εάν αφαιρεθούν επαναλάβετε τους χειρισμούς τοποθέτησης.

• ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΕΥΣΤΑΘΕΙΑΣ (ASD)

Στο πίσω μέρος του κελύφου είναι ενσωματωμένο ένα καινοτόμο αεροδυναμικό σπόιλερ, με μεταβλητό προφίλ. Καρπός μεγάλων εμπειριών και δοκιμών σε αεροδυναμική σήραγγα και σε πίστα, το καινούργιο σπόιλερ βελτιστοποιεί την αεροδυναμική συμπεριφορά του κράνους κατά την οδηγηση, σταθεροποιώντας τα σε μεγάλες ταχύτητες και διευκολύνοντας την αφαίρεση του ζεστού αέρα από το εσωτερικό, δια μέσου πώνων αφαίρεσης ενσωματωμένες στο ίδιο το σπόιλερ. Το προφίλ του, δηλαδή η αεροδυναμική ικανότητα, μπορεί να ρυθμιστεί στις δυο διαθέσιμες διαμορφώσεις, για να προσαρμοστεί καλύτερα στις διαφορετικές θέσεις και στυλ οδηγησης (Εικ. 11-12).

Fig. 1

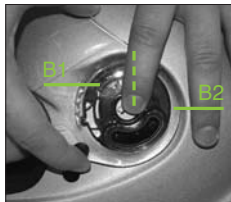


Fig. 2



Fig. 3

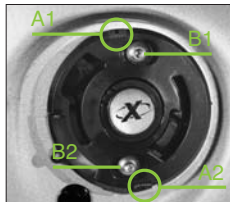


Fig. A



Fig. B



Fig. C



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

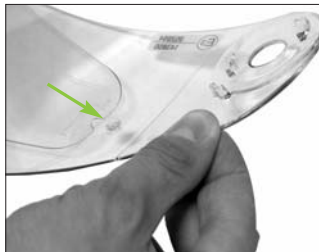


Fig. 7

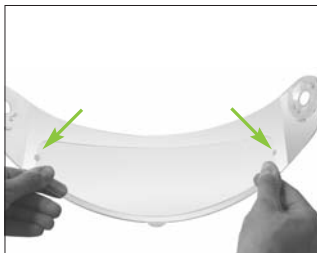


Fig. 8

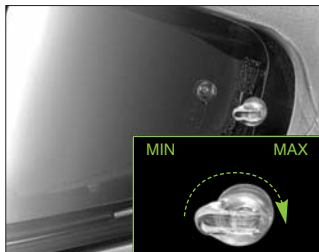


Fig. 9

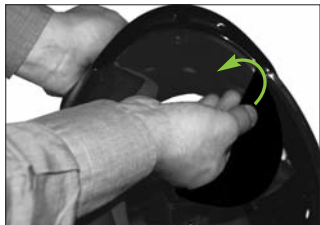


Fig. 10

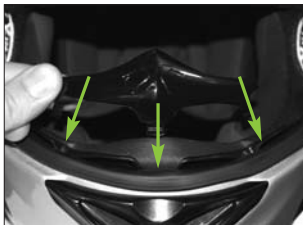


Fig. 11



Fig. 12





Performance helmets



- *Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente.*
- *This helmet has caused in an establishment that respects the environment.*
- *Dieser Helm wurde in einem Betrieb hergestellt, welcher besonderen Wert auf eine umweltschonende Fertigung legt.*
- *Ce casque est produit dans une usine qui respecte l'environnement.*
- *Este casco està producido en un establecimiento que respeta el medio ambiente.*
- *Este capacete foi produzido numa fàbrica que respeita o ambiente.*
- *Deze helm is gemaakt in een fabriek die het milieu respecteert.*
- *Denne hjelm er produceret af en virksomhed, der værner om miljøet.*
- *Αυτό το κράνος έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που σέβεται το περιβάλλον.*

NOIAN Technology

www.x-lite.it
info@x-lite.it